

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

50. vuosikerta
11. toukokuuta 2007

Sisältö	I	<i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista</i>	
		ASETUKSET	
	★	Neuvoston asetus (EY) N:o 508/2007, annettu 7 päivänä toukokuuta 2007, puhdistamoiden hankintatarpeita varten markkinointivuosina 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009 Bulgariaan ja Romaniaan tuotavan raa'an ruokosokerin tariffikiintiöiden avaamisesta	1
	★	Neuvoston asetus (EY) N:o 509/2007, annettu 7 päivänä toukokuuta 2007, monivuotisen suunnitelman vahvistamisesta kielikampelakannan kestäväksi hyödyntämiseksi Englannin kanaalin länsiosassa	7
		Komission asetus (EY) N:o 510/2007, annettu 10 päivänä toukokuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	11
		Komission asetus (EY) N:o 511/2007, annettu 10 päivänä toukokuuta 2007, asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta	13
		Komission asetus (EY) N:o 512/2007, annettu 10 päivänä toukokuuta 2007, sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta	15
		Komission asetus (EY) N:o 513/2007, annettu 10 päivänä toukokuuta 2007, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 958/2006 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten	17
		Komission asetus (EY) N:o 514/2007, annettu 10 päivänä toukokuuta 2007, voimavientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädettyä pysyvässä tarjouskilpailussa	18
		Komission asetus (EY) N:o 515/2007, annettu 10 päivänä toukokuuta 2007, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	19
	★	Komission asetus (EY) N:o 516/2007, annettu 10 päivänä toukokuuta 2007, rehun lisäaineen pysyvistä hyväksymisistä ⁽¹⁾	22

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

Komission asetus (EY) N:o 517/2007, annettu 10 päivänä toukokuuta 2007, perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta 25

Komission asetus (EY) N:o 518/2007, annettu 10 päivänä toukokuuta 2007, viinialan vientitodistusten antamisesta 29

II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Neuvosto

2007/323/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä syyskuuta 2006, Euroopan yhteisön ja Paraguayan tasavallan välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta 30

Euroopan yhteisön ja Paraguayan tasavallan välinen Sopimus tietyistä lentoliikenteen näkökohdista 31

2007/324/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä toukokuuta 2007, käytäntöä ja menettelyä koskevista järjestelyistä, joita sovelletaan neuvoston suorittamaan kahden jäsenen nimeämiseen Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtumaa koskevan yhteisön toiminnan mukaiseen valintalautakuntaan sekä seuranta- ja neuvoa-antavaan lautakuntaan 39

Komissio

2007/325/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 27 päivänä huhtikuuta 2007, Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian maksajavirastojen tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuodelta 2006 rahoitettavien maaseudun kehittämistoimenpiteiden menojen osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1893) 41

2007/326/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 27 päivänä huhtikuuta 2007, Unkarin ja Maltaan maksajavirastojen tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuodelta 2005 rahoitettavien menojen osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1894) 47

2007/327/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 27 päivänä huhtikuuta 2007, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta rahoitettaviin menoihin liittyvien jäsenvaltioiden maksajavirastojen tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä varainhoitovuoden 2006 osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1901) 51



2007/328/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 30 päivänä huhtikuuta 2007, sellaisten tiettyjen siemenperunoiden tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston direktiivin 2002/56/EY vaatimuksia** (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1852) ⁽¹⁾ 57

2007/329/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 2 päivänä toukokuuta 2007, neuvoston direktiivistä 2002/53/EY poikkeavista, Bulgarian liittymisen vuoksi toteutettavista siirtymätoimenpiteistä siltä osin kuin on kyse *Helianthus annuus*in sellaisten lajikkeiden siementen pitämisestä kaupan, joiden ei ole vahvistettu olevan resistenttejä *Orobancha spp*:lle** (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1822) ⁽¹⁾ 59



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 508/2007,

annettu 7 päivänä toukokuuta 2007,

**puhdistamoiden hankintatarpeita varten markkinointivuosina 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009
Bulgariaan ja Romaniaan tuotavan raa'an ruokosokerin tariffikiintiöiden avaamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006⁽¹⁾ 29 artiklan 1 kohdassa vahvistetaan puhdistettavaksi tarkoitetun sokerin perinteinen hankintatarve yhteisössä. Kyseistä säännöstä on muutettu yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 318/2006 ja yhteisön sokerialan väliaikaisesta rakenneuudistusjärjestelmästä annetun asetuksen (EY) N:o 320/2006 muuttamisesta Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi 19 päivänä joulukuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2011/2006⁽²⁾ puhdistettavaksi tarkoitetun sokerin perinteisen hankintatarpeen vahvistamiseksi markkinointivuosille 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009 siten, että se on Bulgarian osalta 198 748 tonnia ja Romanian osalta 329 636 tonnia.

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ EYVL L 384, 29.12.2006, s. 1.

(2) Bulgarian ja Romanian päätoimisten puhdistamojen toiminta perustuu suurelta osin eräiden kolmansien maiden perinteisiltä toimittajilta tulevan raa'an ruokosokerin varaan.

(3) Jotta raakasokerin toimitukset Bulgarian ja Romanian päätoimisille puhdistamoille eivät keskeytyisi, on tarpeen avata tariffikiintiöt, joita sovelletaan tällaisen sokerin tuonnissa mainittuihin kahteen jäsenvaltioon kolmansista maista, niiksi markkinointivuosiksi, joiden osalta perinteiset hankintatarpeet on jaettu jäsenvaltioittain.

(4) Tällä asetuksella avattuihin tariffikiintiöihin liittyviä tuontidistuksia olisi myönnettävä vain Bulgarian ja Romanian hyväksytyille päätoimisille puhdistamoille.

(5) Tällä asetuksella avatuissa tariffikiintiöissä toteutettavassa tuonnissa perittävä tuontitulli olisi vahvistettava tasolle, jolla varmistetaan terve kilpailu yhteisön sokerimarkkinoilla mutta ei estetä tuontia Bulgariaan ja Romaniaan. Koska tuonti voidaan näissä tariffikiintiöissä toteuttaa mistä tahansa kolmannelta maasta, tulli on asianmukaista vahvistaa 98 euroksi tonnilta, mikä on saman suuruinen kuin eräissä tariffikiintiöissä tai eräiden etuuskohtelusopimusten mukaisesti tapahtuvaa sokerialan tuotteiden tuontia ja puhdistusta koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä markkinointivuosiksi 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009 28 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 950/2006⁽³⁾ 24 artiklassa CXL-myönnytysiin oikeutetulle sokerille vahvistettu tulli.

⁽³⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 371/2007 (EUVL L 92, 3.4.2007, s. 6).

- (6) Tällä asetuksella avattujen tariffikiintiöiden seuranta ja hallinnointi saattaa myöhemmässä vaiheessa vaatia tuontitodistushakemusten ja tuontitodistusten sisältöä koskevien vaatimusten mukauttamista. Sen varmistamiseksi, että tarvittavat mukautukset muuttuvien markkinaolosuhteiden huomioon ottamiseksi ovat tehtävissä, komissiolla olisi oltava valtuudet muuttaa tämän asetuksen 3 artiklan 3 kohtaa.
- (7) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Puhdistettavaksi tarkoitetun ra'an ruokosokerin tuonnissa sovellettavien tariffikiintiöiden avaaminen

1. Avataan markkinointivuodeksi 2006/2007 tariffikiintiöt 396 288 tonnille puhdistettavaksi tarkoitettua CN-koodiin 1701 11 10 kuuluvaa raakaa ruokosokeria valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistuna; mainittua sokeria voidaan tuoda mistä tahansa kolmannelta maasta ja siitä kannetaan 98 euroa tonnilta oleva tulli.

Tuotava määrä jaetaan seuraavasti:

— Bulgaria: 149 061 tonnia,

— Romania: 247 227 tonnia.

2. Avataan markkinointivuosi 2007/2008 ja 2008/2009 tariffikiintiöt 528 384 tonnille puhdistettavaksi tarkoitettua CN-koodiin 1701 11 10 kuuluvaa raakaa ruokosokeria valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistuna; mainittua sokeria voidaan tuoda mistä tahansa kolmannelta maasta ja siitä kannetaan 98 euroa tonnilta oleva tulli.

Kunakin markkinointivuonna tuotava määrä jaetaan seuraavasti:

— Bulgaria: 198 748 tonnia,

— Romania: 329 636 tonnia.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyä 98 euron tullia tonnilta sovelletaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevassa III kohdassa määriteltyyn vakiolaatua olevaan raakasokeriin.

Jos tuodun raakasokerin polarisaatio poikkeaa 96 asteesta, 98 euroa tonnilta olevaa tullia on tapauksen mukaan joko korotettava tai alennettava 0,14 prosentilla jokaista todettua asteen kymmenyksen suuruista poikkeamaa kohden.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädetyissä tariffikiintiöissä tuoduista määristä on käytettävä liitteessä I esitettyjä järjestysnumeroita.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen

Tällä asetuksella avatuissa tariffikiintiöissä tapahtuvaan sokerintuontiin sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 950/2006 vahvistettuja tuontitodistuksia ja perinteisiä hankintatarpeita koskevia sääntöjä, jollei tämän asetuksen 3 artiklassa toisin säädetä.

3 artikla

Tuontitodistukset

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettuja määriä koskevat tuontitodistushakemukset on jätettävä tapauksen mukaan Bulgarian tai Romanian toimivaltaisille viranomaisille.

2. Tuontitodistushakemuksia voivat jättää vain Bulgarian ja Romanian alueelle sijoittautuneet päätoimiset puhdistamot, jotka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 318/2006 17 artiklan mukaisesti.

3. Tuontitodistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava seuraavat maininnat:

a) 17 ja 18 kohdassa: valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistu raakasokerin määrä, joka ei saa olla Bulgarian osalta suurempi kuin 1 artiklan 1 kohdassa ja Romanian osalta suurempi kuin 1 artiklan 2 kohdassa säädetty määrä;

b) 20 kohdassa: markkinointivuosi, jota hakemus ja todistus koskee, ja vähintään yksi liitteessä II olevassa A osassa olevista maininnoista;

c) 24 kohdassa (todistuksissa): ainakin yksi liitteessä II olevassa B osassa esitetystä maininnoista.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

4. Tämän asetuksen mukaisesti myönnetyt tuontitodistukset ovat voimassa ainoastaan siihen jäsenvaltioon suuntautuvaa tuontia varten, jossa ne on annettu.

Tuontitodistukset ovat voimassa sen markkinointivuoden loppuun, jota varten ne on myönnetty.

5. Komissio voi 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen tarvittaessa muuttaa tämän artiklan 3 kohdan säännöksiä.

4 artikla

Sokerin hallintokomitea

1. Komissiota avustaa sokerin hallintokomitea.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 2007.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklaa.

3. Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

5 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. SEEHOFER

LIITE I

Järjestysnumerot

Tuontikiintiö tuonnissa, joka suuntautuu	Järjestysnumero
Bulgariaan	09.4365
Romaniaan	09.4366

LIITE II

A. 3 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettut maininnat:

- *bulgariaksi*: Преференциална сурова захар, предназначена за рафиниране, внесена съгласно член 1 от Регламент (ЕО) № 508/2007. Пореден номер на квотата (да бъде вписан съгласно Приложение I)
- *espanjaksi*: Azúcar en bruto preferencial para refinar, importado de acuerdo con el artículo 1, del Reglamento (CE) nº 508/2007. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- *tšekiksi*: Preferenční surový cukr určený k rafinaci, dovezený podle čl. 1 nařízení (ES) č. 508/2007. Pořadové číslo (vloží se pořadové číslo podle přílohy I)
- *tanskaksi*: Præferenceråsukker til raffinering, importeret i overensstemmelse med artikel 1 i forordning (EF) nr. 508/2007. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- *saksaksi*: Präferenzroh Zucker zur Raffination, eingeführt gemäß Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 508/2007. Laufende Nummer (Nummer gemäß Anhang I einzusetzen)
- *viroksi*: Sooduskorra alusel määruse (EÜ) nr 508/2007 artikli 1 kohaselt imporditav rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkur. Seerianumber ... (märgitakse vastavalt I lisale)
- *kreikaksi*: Προτιμησιακή ακατέργαστη ζάχαρη για ραφινάρισμα που εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2007. Αύξων αριθμός (αύξων αριθμός που παρεμβάλλεται σύμφωνα με το παράρτημα I)
- *englanniksi*: Preferential raw sugar for refining, imported in accordance with Article 1 of Regulation (EC) No 508/2007. Order No (insert order number as referred to in Annex I)
- *ranskaksi*: Sucre brut préférentiel destiné au raffinage, importé conformément à l'article 1^{er} du règlement (CE) nº 508/2007. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I)
- *italiaksi*: Zucchero greggio preferenziale destinato alla raffinazione, importato conformemente all'articolo 1 del regolamento (CE) n. 508/2007. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- *latviaksi*: Rafinēšanai paredzēts preferences jēlcukurs, kas ievests saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 508/2007 1. pantu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar I pielikumu)
- *liettuaksi*: Rafinuoti skirtas žaliavinis cukrus, lengvatinėmis sąlygomis įvežtas pagal Reglamento (EB) Nr. 508/2007 1 straipsnį. Eilės numeris (eilės numeris įrašomas pagal I priedą)
- *unkariiksi*: Finomításra szánt preferenciális nyerscukor az 508/2007/EK rendelet 1. cikkével összhangban importálva. Tételszám (az I. mellékletnek megfelelő tételszámot kell beilleszteni)
- *maltaksi*: Zokkor preferenzjali mhux maħdum għar-raffinar, importat skond l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 508/2007. Nru. tas-Serje (dahħal in-numru tas-serje kif imsemmi fl-Anness I)
- *hollanniksi*: Preferentiële ruwe suiker voor raffinage, ingevoerd overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 508/2007. Volgnummer (het volgnummer invullen in overeenstemming met bijlage I)
- *puolaksi*: Preferencyjny cukier surowy do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 1 rozporządzenia (WE) nr 508/2007. Nr porządkowy (zgodnie z załącznikiem I)
- *portugaliksi*: Açúcar bruto preferencial para refinação, importado em conformidade com o artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 508/2007. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

- *romaniaksi*: Zahăr brut preferențial destinat rafinării, importat în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 508/2007. Nr. de serie (numărul de serie se va introduce conform anexei I)
- *slovakiksi*: Preferenčný surový cukor určený na rafináciu dovezený v súlade s článkom 1 nariadenia (ES) č. 508/2007. Poradové číslo (poradové číslo treba vložiť v súlade s prílohou I)
- *sloveniksi*: Preferenčni surovi sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 1 Uredbe (ES) št. 508/2007. Zaporedna št. (zaporedna številka se vnese v skladu s Prilogo I)
- *suomeksi*: Etuuskohteluun oikeutettu, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, tuotu asetuksen (EY) N:o 508/2007 1 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään liitteessä I esitetty järjestysnumero)
- *ruotsiksi*: Förmånsråsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 508/2007. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I)

B. Asetuksen 3 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettut maininnat:

- *bulgariaksi*: Внос при мито от 98 EUR за тон сурова захар със стандартно качество съгласно член 1 от Регламент (ЕО) № 508/2007. Пореден номер на квотата (да бъде вписан съгласно Приложение I)
- *espanjaksi*: Importación sujeta a un derecho de 98 EUR por tonelada de azúcar en bruto de la calidad tipo en aplicación del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 508/2007. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- *tšekiksi*: Dovezeno s celní sazbou ve výši 98 EUR za tunu surového cukru standardní jakosti podle čl. 1 nařízení (ES) č. 508/2007. Pořadové číslo (vloží se pořadové číslo podle přílohy I)
- *tanskaksi*: Import til en told på 98 EUR pr. ton rå sukker af standardkvalitet i overensstemmelse med artikel 1 i forordning (EF) nr. 508/2007. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- *saksaksi*: Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität gemäß Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 508/2007. Laufende Nummer (Nummer gemäß Anhang I einzusetzen)
- *viroksi*: Vastavalt määruse (EÜ) nr 508/2007 artikli 1 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud standardkvaliteediga toorsuhkur. Seerianumber ... (märgitakse vastavalt I lisale)
- *kreikaksi*: Δασμός 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζαχαρής ποιοτικού τύπου σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2007. Αύξων αριθμός (αύξων αριθμός που παρεμβάλλεται σύμφωνα με το παράρτημα I)
- *englanniksi*: Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw sugar in accordance with Article 1 of Regulation (EC) No 508/2007. Order No (insert order number as referred to in Annex I)
- *ranskaksi*: Importation à droit de 98 EUR par tonne de sucre brut de la qualité type en application de l'article 1^{er} du règlement (CE) n° 508/2007. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I)
- *italiaksi*: Importazione a un dazio di 98 EUR/t di zucchero greggio della qualità tipo conformemente all'articolo 1 del regolamento (CE) n. 508/2007. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- *latviaksi*: Regulas (EK) Nr. 508/2007 1. panta definētā standarta kvalitātes jēlcukura ieviešana, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar I pielikumu)
- *liettuaksi*: Standartinės kokybės žaliavinio cukraus importas pagal Reglamento (EB) Nr. 508/2007 1 straipsnį taikant 98 EUR už toną importo muitą. Eilės numeris (eilės numeris įrašomas pagal I priedą)
- *unkariksi*: Standard minőségű nyerscukor 98 euro/tonna vám-tételen történő importja az 508/2007/EK rendelet 1. cikkével összhangban. Tételszám (az I. mellékletnek megfelelő tételszámot kell beilleszteni)
- *maltaksi*: Importazzjoni ta' zokkor mhux mahdum ta' kwalità standard bid-dazju ta' EUR 98 għal kull tunnellata skond l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 508/2007. Nru ta' l-ordni (in-numru ta' l-ordni jiddaħħal skond l-Anness I)
- *hollanniksi*: Invoer tegen een recht van 98 euro per ton ruwe suiker van de standaardkwaliteit overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 508/2007. Volgnummer (het volgnummer invullen in overeenstemming met bijlage I)
- *puolaksi*: Przywóz po stawce celnej 98 EUR za tonę cukru surowego o standardowej jakości zgodnie z art. 1 rozporządzenia (WE) nr 508/2007. Nr porządkowy (zgodnie z załącznikiem I)

-
- *portugaliiksi:* Importação com direito de 98 EUR por tonelada de açúcar bruto da qualidade-tipo, em aplicação do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 508/2007. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
 - *romaniaksi:* Importat la o taxă de 98 EUR per tona de zahăr brut de calitate standard în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 508/2007. Nr. de serie (numărul de serie se va introduce conform anexei I)
 - *slovakiksi:* Dovož s clom 98 EUR na tonu surového cukru štandardnej kvality v súlade s článkom 1 nariadenia (ES) č. 508/2007. Poradové číslo (poradové číslo treba vložiť v súlade s prílohou I)
 - *sloveeniksi:* Uvoz po dajatvi 98 EUR na tono surovega sladkorja standardne kakovosti v skladu s členom 1 Uredbe (ES) št. 508/2007. Zaporedna št. (zaporedna številka se vnese v skladu s Prilogo I)
 - *suomeksi:* Vakiolaatuisen raakasokerin tuonti, johon sovelletaan 98 euroa tonnilta olevaa tullia asetuksen (EY) N:o 508/2007 1 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään liitteessä I esitetty järjestysnumero)
 - *ruotsiksi:* Import till en tullsats av 98 euro per ton råsocker av standardkvalitet med tillämpning av artikel 1 i förordning (EG) nr 508/2007. Löpnummer (ange löpnummer enligt bilaga I)
-

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 509/2007,

annettu 7 päivänä toukokuuta 2007,

monivuotisen suunnitelman vahvistamisesta kielikampelakannan kestäväksi hyödyntämiseksi Englannin kanaalin länsiosassa

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kansainväliseltä merentutkimusneuvostolta (ICES) äskettäin saadun tieteellisen lausunnon mukaan ICES-alueen VII e kielikampelakannan korkea kalastuskuolevuus on johtanut siihen, että kyseisessä meressä elävien sukukypsien kalojen määrät ovat vähentyneet tasolle, jolla kannat eivät ehkä pysty täydentymään lisääntymällä, ja että ne ovat tästä syystä vaarassa romahtaa.
- (2) On toteutettava toimenpiteitä Englannin kanaalin länsiosan kielikampelakannan hoitoa koskevan monivuotisen kalastussuunnitelman vahvistamiseksi.
- (3) Suunnitelman tavoitteena on varmistaa Englannin kanaalin länsiosan kielikampelakannan hyödyntäminen niin, että luodaan kestävät taloudelliset, ympäristölliset ja sosiaaliset olosuhteet.
- (4) Elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2371/2002 ⁽²⁾ edellytetään muun muassa, että yhteisö soveltaa tämän tavoitteen saavuttamiseksi varovaisuusperiaatetta toteuttaessaan toimenpiteitä, joilla suojellaan ja säilytetään kantaa, mahdollistetaan sen kestävä hyödyntäminen ja minimoidaan pyynnin vaikutus meren ekosysteemeihin. Yhteisön on pyrittävä ekosysteemipejosteisen lähestymistavan vaiheittaiseen täytäntöönpanoon kalastuksenhoidossa ja myötävaikutettava tehokkaaseen kalastustoimintaan taloudellisesti elinkelpoisella ja kilpailukykyisellä kalatalousalalla, joka tarjoaa kohtuullisen elintason, ja jossa otetaan huomioon kuluttajien edut.

- (5) Tämän tavoitteen saavuttamiseksi Englannin kanaalin länsiosan kielikampelakanta on palautettava turvallisiin biologisiin rajoihin vähentämällä kalastuskuolevuutta. Kantaa on hoidettava siten, että säilytetään kannan täysi lisääntymiskyky ja taataan korkea pitkän aikavälin tuotto.
- (6) Tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea on antanut lausunnon, jonka mukaan kalastuskuolevuuden taso 0,27 vastaa korkeaa pitkän aikavälin tuottoa ja sillä saavutetaan kannan tuotantokyvyn ehtymisen alhainen riski.
- (7) Tällainen kalastuskuolevuuden valvonta voidaan saavuttaa luomalla asianmukainen menettely suurimpien sallittujen saaliiden (TAC) vahvistamiseksi ja ottamalla käyttöön järjestelmä, jossa näihin kalakantoihin kohdistuva pyyntiponnistus rajoitetaan tasolle, jolla TACin ylittyminen on epätodennäköistä.
- (8) Yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2847/93 ⁽³⁾ säädettyjen valvontatoimenpiteiden lisäksi tarvitaan myös muita valvontatoimenpiteitä tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden noudattamisen varmistamiseksi.
- (9) Ensimmäisessä vaiheessa vuosina 2007, 2008 ja 2009 monivuotista suunnitelmaa on pidettävä elvytysuunnitelmana ja sen jälkeen hoitosuunnitelmana asetuksen (EY) N:o 2371/2002 5 ja 6 artiklan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

KOHDE JA TAVOITTEET

1 artikla

Kohde

1. Tällä asetuksella vahvistetaan monivuotinen suunnitelma Englannin kanaalin länsiosassa elävän kielikampelakannan, jäljempänä 'Englannin kanaalin länsiosan kielikampela', kestäväksi hyödyntämiseksi.

⁽¹⁾ EUVL C 33 E, 9.2.2006, s. 495.⁽²⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.⁽³⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1967/2006 (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11).

2. Tässä asetuksessa 'Englannin kanaalin länsiosalla' tarkoitetaan merialuetta, jonka kansainvälinen merentutkimusneuvosto on rajannut alueeksi VII e.

2 artikla

Tavoite

1. Monivuotisella suunnitelmalla varmistetaan Englannin kanaalin länsiosan kielikampelakannan kestävä hyödyntäminen.

2. Tähän tavoitteeseen päästään siten, että kalastuskuolevuuden tasoksi asetetaan 0,27, jossa se säilytetään soveltuvien ikäryhmien osalta.

II LUKU

SUURIMMAT SALLITUT SAALIIT

3 artikla

Suurimpien sallittujen saaliiden vahvistamismenettely

1. Vuosien 2007, 2008 ja 2009 osalta neuvosto päättää joka vuosi määränemmistöllä komission ehdotuksesta Englannin kanaalin länsiosan kielikampelan suurimmista sallituista saaliista (TAC) vahvistaen sen sellaiselle saalistasolle, jolla se tieteellisteknis-taloudellisen kalastuskomitean (Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries, STECF) tieteellisen arvion mukaan on korkeampi seuraavista:

a) TAC, jota soveltamalla vuonna 2007 päästään 20 prosentin vähennykseen kalastuskuolevuudessa verrattuna STECF:n tuoreimman arvion mukaiseen vuosien 2003, 2004 ja 2005 keskimääräiseen kalastuskuolevuuteen;

b) TAC, jota soveltamalla päästään 2 artiklan 2 kohdassa määriteltyyn kalastuskuolevuuteen.

2. Vuosien 2010, 2011 ja 2012 osalta neuvosto päättää joka vuosi määränemmistöllä komission ehdotuksesta Englannin kanaalin länsiosan kielikampelan suurimmista sallituista saaliista (TAC) vahvistaen sen sellaiselle saalistasolle, jolla se STECF:n tieteellisen arvion mukaan on korkeampi seuraavista:

a) TAC, jota soveltamalla vuonna 2010 päästään 15 prosentin vähennykseen kalastuskuolevuudessa verrattuna STECF:n tuoreimman arvion mukaiseen vuosien 2007, 2008 ja 2009 keskimääräiseen kalastuskuolevuuteen;

b) TAC, jota soveltamalla päästään 2 artiklan 2 kohdassa määriteltyyn kalastuskuolevuuteen.

3. Vuoden 2013 ja sitä seuraavien vuosien osalta neuvosto päättää vuosittain määränemmistöllä komission ehdotuksesta Englannin kanaalin länsiosan kielikampelan suurimmista sallituista saaliista (TAC) vahvistaen sen sellaiselle saalistasolle, jolla se STECF:n tieteellisen arvion mukaan johtaa 2 artiklan 2 kohdassa määriteltyyn kalastuskuolevuuteen.

4. Sen estämättä, mitä 3 kohdassa säädetään, jos STECF toteaa, että 2 artiklan 2 kohdassa määriteltyä kalastuskuolevuuden tasoa ei ole 31 päivään joulukuuta 2012 mennessä saavutettu, sovelletaan 2 kohtaa soveltuvin osin vuosien 2013, 2014 ja 2015 osalta sekä 3 kohtaa soveltuvin osin vuodesta 2016.

4 artikla

TACien vaihtelua koskevat rajoitukset

Tämän asetuksen ensimmäisestä soveltamisvuodesta alkaen sovelletaan seuraavia sääntöjä:

a) jos 3 artiklan soveltaminen johtaisi siihen, että TAC ylittää edeltävän vuoden TACin yli 15 prosentilla, neuvosto vahvistaa TACin, joka on enintään 15 prosenttia suurempi kuin kyseisen edeltävän vuoden TAC;

b) jos 3 artiklan soveltaminen johtaisi siihen, että TAC alittaa edeltävän vuoden TACin yli 15 prosentilla, neuvosto vahvistaa TACin, joka on enintään 15 prosenttia pienempi kuin kyseisen edeltävän vuoden TAC.

III LUKU

PYYNTIPONNISTUKSEN RAJOITTAMINEN

5 artikla

Pyyntiponnistuksen rajoittaminen

1. Tämän asetuksen II luvussa tarkoitettuja TACEja on täydennettävä pyyntiponnistuksen rajoittamisjärjestelmällä, joka perustuu maantieteelliseen alueeseen ja pyydysten luokitukseen sekä näiden kalastusmahdollisuuksien käyttöön liittyviin edellytyksiin, jotka on määritelty yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2007 21 päivänä joulukuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 41/2007⁽¹⁾ liitteessä II c.

⁽¹⁾ EUVL L 15, 20.1.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 444/2007 (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 22).

2. Neuvosto päättää määräenemmistöllä komission ehdotuksesta merelläolopäivien enimmäismäärästä sellaisten Englannin kanaalin länsiosassa olevien kalastusalusten osalta, jotka käyttävät vähintään 80 millimetrin silmäkoon puomitrooleja, sekä sellaisten Englannin kanaalin länsiosassa olevien alusten osalta, jotka käyttävät enintään 220 millimetrin silmäkoon seisovia verkkoja.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua merelläolopäivien enimmäismäärää mukautetaan samassa suhteessa kuin 3 artiklassa säädettyä kalastuskuolevuuden tasoa.

4. Sen estämättä, mitä 3 kohdassa säädetään, sekä vuodeksi 2008 että vuodeksi 2009 vahvistettava pyyntiponnistustaso on pidettävä vuodeksi 2007 vahvistetulla tasolla.

IV LUKU

SEURANTA, TARKASTUS JA VALVONTA

6 artikla

Sallittu poikkeama

Poiketen siitä, mitä jäsenvaltioiden kalansaalitietojen kirjaamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä syyskuuta 1983 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2807/83⁽¹⁾ 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, aluksella pidettyjen kilogrammoina elopainoa ilmoitettujen, Englannin kanaalin länsiosan kielikampelan määrien arviot saavat poiketa enintään 8 prosenttia kalastuspäiväkirjan luvuista. Jos yhteisön lainsäädännössä ei ole säädetty mukautuskertoimista, sovelletaan aluksen lippujäsenvaltion vahvistamia mukautuskertoimia.

7 artikla

Ennakoilmoitus

Englannin kanaalin länsiosassa olleen yhteisön kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa, joka haluaa jälleenlaivata minkä tahansa määrän aluksella pidettyjä kielikampeloita tai purkaa minkä tahansa määrän kielikampeloita kolmannen maan satamassa tai purkamispaikassa, on toimitettava lippujäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille vähintään 24 tuntia ennen kolmannessa maassa tapahtuvaa jälleenlaivausta tai purkamista seuraavat tiedot:

- sataman tai purkamispaikan nimi;
- arvioitu saapumisaika kyseiseen satamaan tai purkamispaikkaan;
- määrät kilogrammoina elopainoa niiden lajien osalta, joita pidetään aluksella yli 50 kilogrammaa.

⁽¹⁾ EYVL L 276, 10.10.1983, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1804/2005 (EUVL L 290, 4.11.2005, s. 10).

8 artikla

Kielikampelan erillisäilytys

1. Yhteisön kalastusaluksella on kiellettyä pitää erillisessä säiliössä minkäänlaista määrää kielikampelaa sekaisin muiden mereneliölajien kanssa.

2. Yhteisön kalastusalusten päälliköiden on avustettava jäsenvaltioiden tarkastajia siten, että kalastuspäiväkirjassa ilmoitettujen määrät ja aluksella pidetyt kielikampelasaaliit voidaan tarkastaa ristiin.

9 artikla

Kielikampelan kuljetus

1. Jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat vaatia, että Englannin kanaalin länsiosassa pyydyt 300 kilogrammaa ylittävät kielikampelamäärät, jotka on ensin purettu kyseisessä jäsenvaltiossa, punnitaan tarkastajien läsnä ollessa ennen niiden kuljettamista ensimmäisestä purkamissatamasta muualle.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklassa säädetään, 300:aa kilogrammaa suurempien kielikampelamäärien, jotka kuljetetaan johonkin muuhun paikkaan kuin missä ne on purettu tai jossa ne on tuotu maahan, mukana on oltava jäljennös yhdestä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 8 artiklan 1 kohdassa säädetystä ilmoituksesta, joka koskee kuljetetun kielikampelan määriä. Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklan 4 kohdan b alakohdassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta.

10 artikla

Erityinen seurantaohjelma

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 34 c artiklan 1 kohdassa säädetään, kyseisten kielikampelakantojen erityinen seurantaohjelma voi jatkua kauemmin kuin kahden vuoden ajan.

V LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

11 artikla

Hoitotoimenpiteiden arviointi

Komissio pyytää STECF:lta tieteellisen lausunnon siitä, miten hoitosuunnitelman tavoitteiden saavuttamisessa on edistytty tämän asetuksen kolmantena soveltamisvuonna ja joka kolmantena sitä seuraavana tämän asetuksen soveltamisvuonna.

Komissio ehdottaa tarvittaessa asianmukaisia toimenpiteitä ja neuvosto tekee määräenemmistöllä päätöksen vaihtoehtoisista toimenpiteistä 2 artiklassa määritellyn tavoitteen saavuttamiseksi. Erityisesti neuvosto voi määräenemmistöllä komission ehdotuksesta ja kuultuaan Euroopan parlamenttia muuttaa 2 artiklan 2 kohdassa määriteltyä kalastuskuolevuuden tasoa.

12 artikla

Erityisolosuhteet

Siinä tapauksessa, että STECF:n lausunnosta käy ilmi Englannin kanaalin länsiosan kielikampelan kutukannan lisääntymiskyvyn heikentyminen, neuvosto päättää määräenemmistöllä komission ehdotuksesta TACista, joka on pienempi kuin 3 ja 4 artiklassa säädetty, sekä muista kuin 5 artiklassa säädettyistä pyyntiponnistuksen rajoittamistoimenpiteistä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 2007.

13 artikla

Euroopan kalatalousrahasto

Edellä olevan 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti monivuotista suunnitelmaa pidetään vuosina 2007, 2008 ja 2009 asetuksen (EY) N:o 2371/2002 5 artiklan mukaisena ja asetuksen (EY) N:o 1198/2006 ⁽¹⁾ 21 artiklan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettuna elvytysuunnitelmana. Sen jälkeen monivuotista suunnitelmaa pidetään asetuksen (EY) N:o 2371/2002 6 artiklan mukaisena ja asetuksen (EY) N:o 1198/2006 21 artiklan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitettuna hoitosuunnitelmana.

14 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ EUVL L 223, 15.8.2006, s. 1.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 510/2007,**annettu 10 päivänä toukokuuta 2007,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä toukokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 10 päivänä toukokuuta 2007 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	MA	39,5
	TN	110,8
	TR	147,6
	ZZ	99,3
0707 00 05	JO	171,8
	MK	35,1
	TR	130,5
	ZZ	112,5
0709 90 70	TR	109,1
	ZZ	109,1
0805 10 20	EG	45,4
	IL	37,6
	MA	42,8
	ZZ	41,9
0805 50 10	AR	37,5
	ZZ	37,5
0808 10 80	AR	81,9
	BR	76,4
	CL	83,6
	CN	101,8
	NZ	122,0
	US	127,8
	UY	88,5
	ZA	85,2
ZZ	95,9	

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 511/2007,**annettu 10 päivänä toukokuuta 2007,****asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien li-

sätullien määrät markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EY) N:o 463/2007 ⁽⁴⁾.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2006/2007 asetuksessa (EY) N:o 1002/2006, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä toukokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2011/2006 (EUVL L 384, 29.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2031/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 43).

⁽³⁾ EUVL L 179, 1.7.2006, s. 36.

⁽⁴⁾ EUVL L 110, 27.4.2007, s. 11.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 11 päivästä toukokuuta 2007 alkaen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	18,87	6,87
1701 11 90 ⁽¹⁾	18,87	12,74
1701 12 10 ⁽¹⁾	18,87	6,68
1701 12 90 ⁽¹⁾	18,87	12,22
1701 91 00 ⁽²⁾	24,06	13,56
1701 99 10 ⁽²⁾	24,06	8,68
1701 99 90 ⁽²⁾	24,06	8,68
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1) liitteessä I olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 512/2007,**annettu 10 päivänä toukokuuta 2007,****sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Sokerin markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 ja 33 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.

(3) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 33 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräpaikan mukaan.

(4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 318/2006 vaatimukset.

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen liitteessä vahvistettuihin tuotteisiin ja määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädettyjä vientitukia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä toukokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

LIITE

Sellaisenaan vietäviin valkoiseen sokeriin ja raakasokeriin 11 päivästä toukokuuta 2007^(a) alkaen sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Vientituen määrä
1701 11 90 9100	S00	euroa/100 kg	27,68 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	euroa/100 kg	27,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	euroa/100 kg	27,68 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	euroa/100 kg	27,67 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3009
1701 99 10 9100	S00	euroa/100 kg	30,09
1701 99 10 9910	S00	euroa/100 kg	30,09
1701 99 10 9950	S00	euroa/100 kg	30,09
1701 99 90 9100	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3009

Huom. Määräpaikat määritellään seuraavasti:

S00: kaikki määräpaikat paitsi Albania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia, Montenegro, Kosovo sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein, Livignon ja Campione d'Italian kunnat, Helgoland, Grönlanti, Färsaaret sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

^(a) Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka saanto on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin saanto poikkeaa 92 prosentista, sovellettavan tuen määrä kerrotaan jokaisen käsiteltävänä olevan vientitapahtuman osalta muuntokertoimella, joka saadaan jakamalla viedyn raakasokerin saanto 92:lla asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevan III kohdan 3 alakohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 513/2007,**annettu 10 päivänä toukokuuta 2007,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 958/2006 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja kolmannen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientitukien vahvistamiseksi markkinointivuodeksi 2006/2007 28 päivänä kesäkuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 958/2006 ⁽²⁾ edellytetään osittaisten tarjouskilpailujen järjestämistä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 958/2006 8 artiklan 1 kohdan ja 10 päivänä toukokuuta 2007 päättyvässä osittaisessa

tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tarkastelun perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten.

(3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 958/2006 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen vientituen enimmäismääräksi vahvistetaan 10 päivänä toukokuuta 2007 päättyvää osittaista tarjouskilpailua varten 35,085 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä toukokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUVL L 175, 29.6.2006, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 203/2007 (EUVL L 61, 28.2.2007, s. 3).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 514/2007,
annettu 10 päivänä toukokuuta 2007,
voim vientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädettyssä pysyvässä
tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden voilaatujen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 581/2004⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004⁽³⁾ 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan

perusteella on aiheellista olla myöntämättä vientitukea 8 päivänä toukokuuta 2007 päättyvällä tarjouskilpailujaksolla.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 581/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 8 päivänä toukokuuta 2007, ei myönnetä vientitukea mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille eikä määräpäikoille.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä toukokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 64. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 276/2007 (EUVL L 76, 16.3.2007, s. 16).

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 128/2007 (EUVL L 41, 13.2.2007, s. 6).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 515/2007,**annettu 10 päivänä toukokuuta 2007,****vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla.

(3) Vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1518/95 ⁽³⁾ 4 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1549/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 55. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2993/95 (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 25).

(4) Tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, valkuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän.

(5) Maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista.

(6) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.

(7) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.

(8) Tietty maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä, ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea.

(9) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1518/95 1 artiklassa tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä toukokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 10 päivänä toukokuuta 2007 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	9,41	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	7,73
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	8,06	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	8,06	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	1,68
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	12,10	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	9,41	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	8,06	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	8,06	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	10,75
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	10,75
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	10,75
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	10,75
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	10,53
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	8,06
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	10,75	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	10,53
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	8,74	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	8,06
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	8,06
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	10,53
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	8,06
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	11,04
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	7,66
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	8,06
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	10,08				

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tarkkelys on esihyytelöitynyt.

⁽²⁾ Tuet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muut määräpaikat:

C10: Kaikki määräpaikat.

C14: Kaikki määräpaikat, Sveitsi ja Liechtenstein pois lukien.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 516/2007,
annettu 10 päivänä toukokuuta 2007,
rehun lisäaineen pysyvistä hyväksymisestä
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehujen lisäaineista 23 päivänä marraskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan ja 9 d artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 25 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten rehussa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 25 artiklassa vahvistetaan siirtymäsäännökset rehun lisäaineiden hyväksymistä koskeville hakemuksille, jotka on jätetty direktiivin 70/524/ETY mukaisesti ennen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 soveltamispäivää.
- (3) Tämän asetuksen liitteessä mainitun lisäaineen hyväksymistä koskeva hakemus on jätetty ennen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 soveltamispäivää.
- (4) Direktiivin 70/524/ETY 4 artiklan 4 kohdan mukaiset hakemuksia koskevat alustavat huomautukset toimitettiin komissiolle ennen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 soveltamispäivää. Siksi näitä hakemuksia käsitellään edelleen direktiivin 70/524/ETY 4 artiklan mukaisesti.

(5) Entsyymivalmisteiden endo-1,4-beeta-ksylanaasi EC 3.2.1.8, jota tuottaa *Bacillus subtilis* (LMG S-15136), käyttö hyväksyttiin väliaikaisesti ensimmäisen kerran lihasikojen ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 261/2003 ⁽³⁾ ja lihakalkkunoiden ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 2188/2002 ⁽⁴⁾. On toimitettu uusia tietoja, jotka tukevat hakemusta kyseisen entsyymivalmisteiden hyväksymiseksi ilman määräaika. Arviointi osoittaa, että direktiivin 70/524/ETY 3 a artiklassa tällaiselle hyväksymiselle säädetty edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen entsyymivalmisteiden käyttö olisi hyväksyttävä ilman määräaika tämän asetuksen liitteessä vahvistetuilla edellytyksillä.

(6) Hakemusiakirjan arvioinnin perusteella voidaan todeta, että joitakin menettelyitä olisi vaadittava työntekijöiden suojelemiseksi altistumiselta liitteessä mainitulle lisäaineelle. Tällaisen suojan pitäisi olla taattu sovellettaessa toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä 12 päivänä kesäkuuta 1989 annettua neuvoston direktiiviä 89/391/ETY ⁽⁵⁾.

(7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteen mukaisesti entsyymien ryhmään kuuluvan valmisteen käyttö lisäaineena eläinten ruokinnassa ilman määräaika kyseisessä liitteessä vahvistetuilla edellytyksillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1800/2004 (EUVL L 317, 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 378/2005 (EUVL L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽³⁾ EUVL L 37, 13.3.2003, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 333, 10.12.2002, s. 5.

⁽⁵⁾ EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

LIITE

EY-nro	Lisäaine	Kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Enimmäis- pitoisuus		Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
					Vähimmäis- pitoisuus	Aktiivisuuskokkoa/kg täysrehua		
Entsyymit								
E 1606	Endo-1,4-beeta-ksyla- naasi EC 3.2.1.8	Endo-1,4-beeta-ksylanaasivalmiste, jota tuottaa <i>Bacillus subtilis</i> (LMG S-15136) ja jonka vähimmäisaktiivisuus on: Kiinteä ja neste: endo-1,4-beeta-ksylanaasi: 100 IU (1)/g tai ml	Lihasiat	—	10 IU	—	1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mai- nittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiili- suus rehua rakeistettaessa. 2. Suositeltava annostus/kg täysrehua: 10 IU. 3. Käytetään runsaasti arabinoksyalaania sisältävissä rehuseoksissa, esim. niissä, jotka sisältävät vähin- tään 40 % vehnää.	Ei määräaikaa
			Lihakalkku- nat	—	10 IU	—	1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mai- nittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiili- suus rehua rakeistettaessa. 2. Suositeltava annostus/kg täysrehua: 10 IU. 3. Käytetään runsaasti arabinoksyalaania sisältävissä rehuseoksissa, esim. niissä, jotka sisältävät vähin- tään 40 % vehnää.	Ei määräaikaa

(1) 1 IU on entsyymimäärä, joka vapauttaa koivun ksylaanista 1 mikromoolin pelkistäviä sokereita (ksyloosiekvivalenteina) minuutissa (pH 4,5 ja 30 °C).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 517/2007,**annettu 10 päivänä toukokuuta 2007,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003⁽²⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja yhteisön markkinoiden hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden viennin myöntämisenjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005⁽³⁾ täsmennetään ne tuotteet, joille olisi vahvistettava tuen määrä, jota sovelletaan vietäessä niitä joko asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV lueteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän viennin osalta tehty maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava varoimenpiteitä estämättä kuitenkaan pitkäaikaisten sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä

tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla näiden eri tavoitteiden saavuttaminen on mahdollista.

- (5) Neuvoston päätöksellä 87/482/ETY⁽⁴⁾ hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välillä tehdyn makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskeva sopimus huomioon ottaen on tarpeen eritellä CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräpaikan mukaan.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrä ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1722/93⁽⁵⁾ mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohtana.
- (7) Alkoholijuomia ei pidetä erityisen herkkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnanvaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymisasiakirjan pöytäkirjassa N:o 19 kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisön viljojen käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea on syytä mukauttaa vastaavasti.
- (8) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä toukokuuta 2007.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 797/2006 (EUVL L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 447/2007 (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 31).

⁽⁴⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁵⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1584/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 11).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta

Heinz ZOUREK

Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrät 11 päivästä toukokuuta 2007 (*)

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	
		Tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	Muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Tavallinen vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – – muissa tapauksissa	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Ruis	—	—
1003 00 90	Ohra – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – muissa tapauksissa	— —	— —
1004 00 00	Kaura	—	—
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi ⁽⁴⁾ : – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – – muissa tapauksissa – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – muissa tapauksissa	0,672 — 0,672 0,504 — 0,504 — 0,672 0,672 — 0,672	0,672 — 0,672 0,504 — 0,504 — 0,672 0,672 — 0,672

(*) Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle vietyihin tavaroihin, jotka luetaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	
		Tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	Muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi:		
	– lyhytjyväinen	—	—
	– keskipitkäjyväinen	—	—
	– pitkäjyväinen	—	—
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	—	—
1007 00 90	Durra, ei kuitenkaan kylvämiseen tarkoitettut hybridit	—	—

⁽¹⁾ Perustuotteita ja/tai niihin rinnastettavia tuotteita jalostamalla saatuihin maataloustuotteisiin sovelletaan komission asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä V vahvistettuja kertoimia.

⁽²⁾ Kyseessä olevat tavarat kuuluvat CN-koodiin 3505 10 50.

⁽³⁾ Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III luetellut tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 (EYVL L 258, 16.10.1993, s. 6) 2 artiklassa tarkoitettut tavarat.

⁽⁴⁾ CN-koodeihin 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 kuuluvien siirappien osalta, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki koskee ainoastaan glukoosisiirappia.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 518/2007,
annettu 10 päivänä toukokuuta 2007,
viinialan vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 883/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan ja 9 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999⁽²⁾ 63 artiklan 7 kohdassa rajoitetaan vientituen myöntämistä viinialan tuotteille Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyssä maataloussopimuksessa sovittujen määrien ja menojen mukaisesti.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 883/2001 9 artiklassa vahvistetaan ne olosuhteet, joiden vallitessa komissio voi toteuttaa erityisiä toimenpiteitä kyseisessä sopimuksessa määrättyjen määrien tai käytettävissä olevan talousarvion ylittämisen välttämiseksi.
- (3) Komission 9 päivänä toukokuuta 2007 käytettävissä olevien vientitodistushakemuksia koskevien tietojen perusteella asetuksen (EY) N:o 883/2001 9 artiklan 5 kohdassa

tarkoitettujen määräalueiden 1) Afrikka, 3) Itä-Eurooppa ja 4) Länsi-Eurooppa osalta 30 päivään kesäkuuta 2007 asti käytettävissä oleva määrä on vaarassa ylittyä, jollei tuen ennakkovahvistamisen sisältävien vientitodistusten antamista rajoiteta. Tämän vuoksi olisi 2–8 päivään toukokuuta 2007 jätettyihin hakemuksiin sovellettava yhteinäistä hyväksymisprosenttia ja keskeytettävä todistusten antaminen näitä alueita koskeville hakemuksille sekä hakemusten vastaanottaminen 1 päivään heinäkuuta 2007 asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Viinialan tuen ennakkovahvistamisen sisältävät 2–8 päivään toukokuuta 2007 asetuksen (EY) N:o 883/2001 mukaisesti jätetyt vientitodistushakemukset hyväksytään alueen 1) Afrikka osalta 20,42 prosenttiin, 3) Itä-Eurooppa osalta 35,14 prosenttiin ja 4) Länsi-Eurooppa osalta 30,30 prosenttiin asti haetuista määristä.

2. Keskeytetään 1 kohdassa tarkoitettujen viinialan tuotteiden vientitodistusten antaminen 9 päivään toukokuuta 2007 alkaen jätettyjen hakemusten osalta sekä 11 päivästä toukokuuta 2007 alkaen vientitodistuksia koskevien hakemusten vastaanottaminen määräalueiden 1) Afrikka, 3) Itä-Eurooppa ja 4) Länsi-Eurooppa osalta 1 päivään heinäkuuta 2007 asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä toukokuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2079/2005 (EUVL L 333, 20.12.2005, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2165/2005 (EUVL L 345, 28.12.2005, s. 1).

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä syyskuuta 2006,

Euroopan yhteisön ja Paraguayn tasavallan välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta

(2007/323/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 80 artiklan 2 kohdan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto päätti 5 päivänä kesäkuuta 2003 valtuuttaa komission aloittamaan neuvottelut kolmansien maiden kanssa voimassa olevien kahdenvälisten sopimusten tiettyjen määräysten korvaamisesta yhteisön kanssa tehtävillä sopimuksilla.
- (2) Komissio on neuvotellut yhteisön puolesta Paraguayn tasavallan kanssa sopimuksen tietyistä lentoliikenteen näkökohdista noudattaen edellä mainitun päätöksen liitteessä esitettyjä menettelyjä ja ohjeita.
- (3) Komission neuvottelema sopimus olisi allekirjoitettava ja sitä olisi sovellettava väliaikaisesti sillä varauksella, että sopimus tehdään lopullisesti myöhemmin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Paraguayn tasavallan välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan

sopimuksen allekirjoittaminen sillä edellytyksellä, että sopimus tehdään.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö tai henkilöt, joilla on valtuudet allekirjoittaa sopimus yhteisön puolesta sillä varauksella, että sopimus tehdään lopullisesti.

3 artikla

Sopimusta sovelletaan sen voimaantuloon saakka väliaikaisesti sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen.

4 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan antamaan sopimuksen 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu ilmoitus.

Tehty Brysselissä 18 päivänä syyskuuta 2006.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. KORKEAOJA

**Euroopan yhteisön ja Paraguayn tasavallan välinen
SOPIMUS
tietyistä lentoliikenteen näkökohdista**

EUROOPAN YHTEISÖ

ja

PARAGUAYN TASAVALTA

(jäljempänä 'sopimuspuolet'),

jotka

TOTEAVAT, että useiden Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Paraguayn tasavallan välillä on tehty kahdenvälisiä lentoliikennesopimuksia, joihin sisältyy Euroopan yhteisön oikeuden vastaisia määräyksiä,

TOTEAVAT, että Euroopan yhteisöllä on yksinomainen toimivalta monissa näkökohdissa, jotka voivat sisältyä Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kahdenvälisiin lentoliikennesopimuksiin,

TOTEAVAT, että johonkin jäsenvaltioon sijoittautuneilla yhteisön lentoliikenteen harjoittajilla on Euroopan yhteisön oikeuden nojalla oikeus syrjimättömään pääsyyn Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisille lentoreiteille,

OTTAVAT HUOMIOON, että Euroopan yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välillä on tehty sopimuksia, joiden mukaan näiden kolmansien maiden kansalaiset voivat olla omistajina lentoyhtiöissä, joilla on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukainen toimilupa,

TUNNUSTAVAT, että Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Paraguayn tasavallan kahdenvälisten lentoliikennesopimusten eräät määräykset, jotka ovat Euroopan yhteisön oikeuden vastaisia, on saatettava kyseisen oikeuden mukaisiksi, jotta Euroopan yhteisön ja Paraguayn tasavallan väliselle lentoliikenteelle voidaan luoda vankka oikeusperusta ja liikenteen jatkuvuus voidaan taata,

TOTEAVAT, että näiden neuvottelujen yhteydessä Euroopan yhteisön tarkoituksena ei ole lisätä Euroopan yhteisön ja Paraguayn tasavallan välisen lentoliikenteen kokonaismäärää tai vaikuttaa yhteisön lentoliikenteen harjoittajien ja Paraguayn tasavallan lentoliikenteen harjoittajien väliseen tasapainoon eikä neuvotella muutoksia voimassa olevien kahdenvälisten lentoliikennesopimusten liikenneoikeuksia koskeviin määräyksiin,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Yleiset määräykset

1. Tässä sopimuksessa 'jäsenvaltioilla' tarkoitetaan Euroopan yhteisön jäsenvaltioita. 'CLAC:n jäsenvaltioilla' tarkoitetaan Latinalaisen Amerikan siviili-ilmailukomission (Comisión Latinoamericana de Aviación Civil) jäsenvaltioita.

2. Kun jossain liitteessä I mainitussa sopimuksessa viitataan kyseisen sopimuksen sopimuspuolena olevan jäsenvaltion kansalaisiin, tämän on katsottava viittaavan Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden kansalaisiin.

3. Kun jossain liitteessä I mainitussa sopimuksessa viitataan kyseisen sopimuksen sopimuspuolena olevan jäsenvaltion lentoliikenteen harjoittajiin tai lentoyhtiöihin, tämän on katsottava viittaavan kyseisen jäsenvaltion nimeämiin lentoliikenteen harjoittajiin tai lentoyhtiöihin.

2 artikla

Nimeäminen, liikennöintiluvat ja niiden peruuttaminen

1. Jäljempänä 2 kohdan määräykset syrjäyttävät liitteessä II olevassa a kohdassa lueteltujen artiklojen vastaavat määräykset, jotka koskevat kyseisen jäsenvaltion tekemää lentoliikenteen harjoittajan nimeämistä ja Paraguayn tasavallan lentoliikenteen harjoittajalle myöntämiä liikennöintilupia ja muita lupia, ja 3 kohdan määräykset syrjäyttävät liitteessä II olevassa b kohdassa lueteltujen artiklojen vastaavat määräykset, jotka koskevat lentoliikenteen harjoittajan liikennöintilupien tai muiden lupien epäämistä, peruuttamista, tilapäistä peruuttamista tai rajoittamista.

Jäljempänä 4 kohdan määräykset syrjäyttävät liitteessä II olevassa a kohdassa lueteltujen artiklojen vastaavat määräykset, jotka koskevat Paraguayn tasavallan tekemää lentoliikenteen harjoittajan nimeämistä ja jäsenvaltion lentoliikenteen harjoittajalle myöntämiä liikennöintilupia ja muita lupia, ja 5 kohdan määräykset syrjäyttävät liitteessä II olevassa b kohdassa lueteltujen artiklojen vastaavat määräykset, jotka koskevat lentoliikenteen harjoittajan liikennöintilupien tai muiden lupien epäämistä, peruuttamista, tilapäistä peruuttamista tai rajoittamista.

2. Saatuaan ilmoituksen jäsenvaltion tekemästä nimeämisestä Paraguayn tasavallan on myönnettävä asianmukaiset liikennöintiluvat ja muut luvat mahdollisimman pienellä menettelyihin liittyvällä viiveellä edellyttäen, että

- i) lentoliikenteen harjoittaja on sijoittautunut nimeävän jäsenvaltion alueelle Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti ja sillä on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukainen voimassa oleva liikennelupa; ja
- ii) lentoliikenteen harjoittaja on lentotoimintaluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen ja asianomainen ilmailuviranomainen on mainittu selvästi nimeämisessä; ja
- iii) lentoliikenteen harjoittaja on jäsenvaltioiden ja/tai jäsenvaltioiden kansalaisten ja/tai muiden liitteessä III lueteltujen valtioiden ja/tai niiden kansalaisten omistuksessa ja tosiasiallisessa määräysvallassa joko suoraan tai osake-enemmistön kautta.

3. Paraguayn tasavalta voi evätä tai peruuttaa kokonaan tai tilapäisesti jäsenvaltion nimeämän lentoliikenteen harjoittajan liikennöintiluvat tai muut luvat tai rajoittaa niiden käyttöä, jos

- i) lentoliikenteen harjoittaja ei ole sijoittautunut nimeävän jäsenvaltion alueelle Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti tai sillä ei ole Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaista voimassa olevaa liikennelupaa; tai
- ii) lentoliikenteen harjoittaja ei ole lentotoimintaluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen tai asianomaista ilmailuviranomaista ei ole mainittu selvästi nimeämisessä; tai
- iii) lentoliikenteen harjoittaja ei ole jäsenvaltioiden ja/tai jäsenvaltioiden kansalaisten tai muiden liitteessä III lueteltujen valtioiden ja/tai niiden kansalaisten omistuksessa ja tosiasiallisessa määräysvallassa joko suoraan tai osake-enemmistön kautta; tai
- iv) lentoliikenteen harjoittajalla on jo liikennöintilupa Paraguayn tasavallan ja jonkin toisen jäsenvaltion kahdenvälisen sopimuksen nojalla, ja Paraguayn tasavalta osoittaa, että käyttämällä tämän sopimuksen mukaisia liikenneoikeuksiaan reitillä, johon sisältyy jokin paikka kyseisessä toisessa jäsenvaltiossa, lentoliikenteen harjoittaja kiertäisi mainitussa toisessa sopimuksessa määrättyjä liikenneoikeuksiin kohdistuvia rajoituksia; tai
- v) lentoliikenteen harjoittajalla on jonkin jäsenvaltion myöntämä lentotoimintalupa, eivätkä Paraguayn tasavalta ja kysei-

nen jäsenvaltio ole tehneet kahdenvälistä lentoliikennesopimusta, ja Paraguayn tasavallan nimeämältä lentoliikenteen harjoittajalta on evätty liikenneoikeudet kyseiseen jäsenvaltioon.

Paraguayn tasavalta ei saa tämän kohdan mukaisia oikeuksia käyttäessään harjoittaa kansallisuuteen perustuvaa syrjintää yhteisön lentoliikenteen harjoittajien välillä.

4. Saatuaan ilmoituksen Paraguayn tasavallan tekemästä nimeämisestä jäsenvaltion on myönnettävä asianmukaiset liikennöintiluvat ja muut luvat mahdollisimman pienellä menettelyihin liittyvällä viiveellä edellyttäen, että

- i) lentoliikenteen harjoittaja on sijoittautunut Paraguayn tasavaltaan; ja
- ii) lentoliikenteen harjoittaja on Paraguayn tasavallan jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen, ja Paraguayn tasavalta on myöntänyt sen lentotoimintaluvan; ja
- iii) lentoliikenteen harjoittaja on CLAC:n jäsenvaltioiden ja/tai CLAC:n jäsenvaltioiden kansalaisten omistuksessa ja tosiasiallisessa määräysvallassa joko suoraan tai osake-enemmistön kautta.

5. Jäsenvaltio voi evätä tai peruuttaa kokonaan tai tilapäisesti Paraguayn tasavallan nimeämän lentoliikenteen harjoittajan liikennöintiluvat tai muut luvat tai rajoittaa niiden käyttöä, jos

- i) lentoliikenteen harjoittaja ei ole sijoittautunut Paraguayn tasavaltaan; tai
- ii) lentoliikenteen harjoittaja ei ole Paraguayn tasavallan jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen tai Paraguayn tasavalta ei ole myöntänyt sen lentotoimintalupaa; tai
- iii) lentoliikenteen harjoittaja ei ole CLAC:n jäsenvaltioiden ja/tai CLAC:n jäsenvaltioiden kansalaisten omistuksessa ja tosiasiallisessa määräysvallassa joko suoraan tai osake-enemmistön kautta; tai
- iv) lentoliikenteen harjoittajalla on jo liikennöintilupa jäsenvaltion ja jonkin toisen CLAC:n jäsenvaltion kahdenvälisen sopimuksen nojalla, ja jäsenvaltio osoittaa, että käyttämällä tämän sopimuksen mukaisia liikenneoikeuksiaan reitillä, johon sisältyy jokin paikka kyseisessä toisessa CLAC:n jäsenvaltiossa, lentoliikenteen harjoittaja kiertäisi mainitussa toisessa sopimuksessa määrättyjä liikenneoikeuksiin kohdistuvia rajoituksia.

3 artikla

Turvallisuus

1. Jäljempänä 2 kohdan määräyksillä täydennetään liitteessä II olevassa c kohdassa lueteltuja artikloja.

2. Jos jäsenvaltio on nimennyt lentoliikenteen harjoittajan, jonka viranomaisvalvonnasta vastaa jokin toinen jäsenvaltio, lentoliikenteen harjoittajan nimenneen jäsenvaltion ja Paraguayn tasavallan välisen sopimuksen turvallisuusmääräysten nojalla Paraguayn tasavallalle kuuluvia oikeuksia sovelletaan myös turvallisuusvaatimusten hyväksymiseen, noudattamiseen tai ylläpitämiseen kyseisen toisen jäsenvaltion toimesta sekä kyseisen lentoliikenteen harjoittajan liikennöintiluvan myöntämiseen.

4 artikla

Lentopolttoaineen verotus

1. Jäljempänä 2 ja 3 kohdan määräyksillä täydennetään liitteessä II olevassa d kohdassa lueteltujen artiklojen vastaavia määräyksiä.

2. Mikään liitteessä II olevassa d kohdassa lueteltujen sopimusten kohta ei huolimatta niissä mahdollisesti olevista päinvastaisista määräyksistä saa estää jäsenvaltioita määräämästä syrjimättömin perustein veroja, tulleja tai muita maksuja sen alueella toimitetulle polttoaineelle, jota käytetään Paraguayn tasavallan nimeämän lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksessa, joka liikennöi kyseisen jäsenvaltion alueella sijaitsevan paikan ja toisen kyseisen jäsenvaltion alueella sijaitsevan paikan tai jonkin toisen jäsenvaltion alueella sijaitsevan paikan välillä.

3. Mikään liitteessä II olevassa d kohdassa lueteltujen sopimusten kohta ei huolimatta niissä mahdollisesti olevista päinvastaisista määräyksistä saa estää Paraguayn tasavaltaa määräämästä syrjimättömin perustein veroja, tulleja tai muita maksuja sen alueella toimitetulle polttoaineelle, jota käytetään jonkin jäsenvaltion nimeämän lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksessa, joka liikennöi Paraguayn tasavallan alueella sijaitsevan paikan ja toisen Paraguayn tasavallan alueella sijaitsevan paikan tai jonkin toisen CLAC:n jäsenvaltion alueella sijaitsevan paikan välillä.

5 artikla

Kuljetustariffit

1. Jäljempänä 2 ja 3 kohdan määräyksillä täydennetään liitteessä II olevassa e kohdassa lueteltuja artikloja.

2. Tariffeihin, joita Paraguayn tasavallan nimeämät lentoliikenteen harjoittajat perivät kokonaan Euroopan yhteisön alueella tapahtuvasta kuljetuksesta sellaisen liitteessä I mainitun sopimuksen nojalla, johon sisältyy liitteessä II olevassa e kohdassa mainittu määräys, sovelletaan Euroopan yhteisön lainsäädäntöä. Euroopan yhteisön lainsäädäntöä sovelletaan ketään syrjimättä.

3. Tariffeihin, joita jonkin jäsenvaltion nimeämät lentoliikenteen harjoittajat perivät Paraguayn tasavallan ja jonkin toisen CLAC:n jäsenvaltion välisestä kuljetuksesta sellaisen liitteessä I luetellun sopimuksen nojalla, johon sisältyy liitteessä II olevassa e kohdassa mainittu määräys, sovelletaan hintajohtajuutta koskevaa Paraguayn lainsäädäntöä. Paraguayn lainsäädäntöä sovelletaan ketään syrjimättä.

6 artikla

Yhteensopivuus kilpailusääntöjen kanssa

1. Mikään liitteessä I luetelluissa sopimuksissa ei mahdollisista päinvastaisista määräyksistä huolimatta saa:

- i) suosia sellaisia yritysten välillä tehtäviä sopimuksia, sellaisia yritysten yhteenliittymien päätöksiä tai sellaisia yhteisiä toimintatapoja, jotka estävät, vääristävät tai rajoittavat kilpailua;
- ii) vahvistaa tällaisten sopimusten, päätösten tai yhteisten toimintatapojen vaikutuksia; tai
- iii) antaa yksityisille talouden toimijoille valtaa toimenpiteisiin, joilla estetään, vääristetään tai rajoitetaan kilpailua.

2. Liitteessä I lueteltujen sopimusten määräyksiä ei sovelleta, jos ne ovat ristiriidassa 1 kohdan kanssa.

7 artikla

Sopimuksen liitteet

Liitteet ovat erottamaton osa tätä sopimusta.

8 artikla

Tarkistaminen tai muuttaminen

Sopimuspuolet voivat milloin tahansa yhteisellä hyväksynnällä tarkistaa tai muuttaa tätä sopimusta.

9 artikla

Voimaantulo ja väliaikainen soveltaminen

1. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet kirjallisesti toisilleen, että sopimuksen voimaan saattamisen edellyttämät sisäiset menettelyt on saatettu päätökseen.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, sopimuspuolet sopivat soveltavansa sopimusta väliaikaisesti sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen.

3. Jäsenvaltioiden ja Paraguayn tasavallan väliset sopimukset ja muut järjestelyt, jotka eivät vielä ole tulleet voimaan tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä ja joita ei sovelleta väliaikaisesti, luetellaan liitteessä I olevassa b kohdassa. Tätä sopimusta sovelletaan kaikkiin tällaisiin sopimuksiin ja järjestelyihin, kun ne tulevat voimaan tai kun niitä sovelletaan väliaikaisesti.

10 artikla

Voimassaolon päättyminen

1. Jos jokin liitteessä I mainittu sopimus irtisanotaan, kaikkien kyseiseen liitteessä I mainittuun sopimukseen liittyvien tämän sopimuksen määräysten voimassaolo päättyy samaan aikaan.

2. Jos kaikki liitteessä I mainitut sopimukset irtisanotaan, tämän sopimuksen voimassaolo päättyy samaan aikaan.

TÄMÄN VAKUUDEKSI alla mainitut asianmukaisesti valtuutetut edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Tämä sopimus on tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenätoisena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattaseitsemän kahdena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, latvian, liettuan, maltan, portugalil, puolan, ranskan, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä. Jos kielitoisintojen välillä on eroja, espanjankielinen toisinto on todistusvoimainen.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen

За Република Парагвай
 Por la República del Paraguay
 Za Paraguayskou republiku
 For Republikken Paraguay
 Für die Republik Paraguay
 Paraguay Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Παραγουάης
 For the Republic of Paraguay
 Pour la République du Paraguay
 Per la Repubblica del Paraguay
 Paragvajas Republikas vārdā
 Paragvajaus Respublikos vardu
 A Paraguayi Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika tal-Paragwaj
 Voor de Republiek Paraguay
 W imieniu Republiki Paragwaju
 Pela República do Paraguai
 Pentru Republica Paraguay
 Za Paragvajskú republiku
 Za Republiko Paragvaj
 Paraguayn tasavallan puolesta
 För Republiken Paraguay

LIITE I

Luettelo tämän sopimuksen 1 artiklassa tarkoitetuista sopimuksista

- a) Paraguayn tasavallan ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden väliset lentoliikennesopimukset, jotka on tehty, allekirjoitettu ja/tai joita sovelletaan väliaikaisesti tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä
- Paraguayn tasavallan ja Saksan liittotasavallan välinen lentoliikennesopimus, allekirjoitettu Bonnissa 26 päivänä marraskuuta 1974, jäljempänä liitteessä II 'Paraguay-Saksa-sopimus';
 - Paraguayn tasavallan ja Belgian kuningaskunnan välinen sopimus säännöllisestä lentoliikenteestä, allekirjoitettu Asuncionissa 1 päivänä syyskuuta 1972, sellaisena kuin se on muutettuna Brysselissä 3 päivänä syyskuuta 1982 allekirjoitetulla hyväksytyllä pöytäkirjalla, jäljempänä liitteessä II 'Paraguay-Belgia-sopimus';
 - Paraguayn tasavallan hallituksen ja Espanjan kuningaskunnan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, allekirjoitettu Madridissa 12 päivänä toukokuuta 1976, sellaisena kuin se on täydennettynä Asuncionissa 2 päivänä marraskuuta 1978 allekirjoitetulla hyväksytyllä pöytäkirjalla, Asuncionissa 1 päivänä syyskuuta 1985 allekirjoitetulla hyväksytyllä pöytäkirjalla sekä Madridissa 6 päivänä lokakuuta 1992 allekirjoitetulla hyväksytyllä pöytäkirjalla, jäljempänä liitteessä II 'Paraguay-Espanja-sopimus';
 - Paraguayn tasavallan ja Alankomaiden kuningaskunnan välinen sopimus säännöllisestä lentoliikenteestä, allekirjoitettu Haagissa 7 päivänä helmikuuta 1974, jäljempänä liitteessä II 'Paraguay-Alankomaat-sopimus'.
- b) Paraguayn tasavallan ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden välillä parafoidut tai allekirjoitetut lentoliikennesopimukset ja muut järjestelyt, jotka eivät ole vielä tulleet voimaan ja joita ei sovelleta väliaikaisesti tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä
- Luonnos Paraguayn tasavallan hallituksen ja Italian tasavallan hallituksen väliseksi lentoliikennesopimukseksi, parafoitu Roomassa 18 päivänä heinäkuuta 1985 hyväksytyyn neuvottelupöytäkirjan liitteenä, jäljempänä liitteessä II 'Paraguay-Italia-sopimusluonnos';
 - Luonnos Paraguayn tasavallan hallituksen ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen väliseksi lentoliikennesopimukseksi, parafoitu Asuncionissa 28 päivänä elokuuta 1998 Paraguayn tasavallan ja Yhdistyneen kuningaskunnan ilmailuviranomaisten välisen hyväksytyyn pöytäkirjan liitteenä B, jäljempänä liitteessä II 'Paraguay-Yhdistynyt kuningaskunta -sopimusluonnos'.
-

LIITE II

Luettelo liitteessä I lueteltujen sopimusten artikloista, joihin viitataan tämän sopimuksen 2–5 artiklassa

- a) Nimeäminen:
- Paraguay–Saksa-sopimuksen 3 artikla
 - Paraguay–Belgia-sopimuksen 3 artikla
 - Paraguay–Espanja-sopimuksen 3 artikla
 - Paraguay–Italia-sopimusluonnoksen 4 artikla
 - Paraguay–Alankomaat-sopimuksen 3 artikla
 - Paraguay–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimusluonnoksen 4 artikla
- b) Liikennöintilupien tai muiden lupien epääminen, peruuttaminen kokonaan tai tilapäisesti tai niiden rajoittaminen:
- Paraguay–Saksa-sopimuksen 4 artikla
 - Paraguay–Belgia-sopimuksen 4 artikla
 - Paraguay–Espanja-sopimuksen 4 artikla
 - Paraguay–Italia-sopimusluonnoksen 5 artikla
 - Paraguay–Alankomaat-sopimuksen 4 artikla
 - Paraguay–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimusluonnoksen 5 artikla
- c) Viranomaisvalvonta:
- Paraguay–Italia-sopimusluonnoksen 10 artikla
 - Paraguay–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimusluonnoksen 14 artikla
- d) Lentopolttoaineen verotus:
- Paraguay–Saksa-sopimuksen 6 artikla
 - Paraguay–Belgia-sopimuksen 5 artikla
 - Paraguay–Espanja-sopimuksen 5 artikla
 - Paraguay–Italia-sopimusluonnoksen 6 artikla
 - Paraguay–Alankomaat-sopimuksen 5 artikla
 - Paraguay–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimusluonnoksen 8 artikla
- e) Kuljetustariffit Euroopan yhteisön sisällä:
- Paraguay–Saksa-sopimuksen 9 artikla
 - Paraguay–Belgia-sopimuksen 9 artikla
 - Paraguay–Espanja-sopimuksen 6 artikla
 - Paraguay–Italia-sopimusluonnoksen 8 artikla
 - Paraguay–Alankomaat-sopimuksen 9 artikla
 - Paraguay–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimusluonnoksen 7 artikla
-

*LIITE III***Luettelo tämän sopimuksen 2 artiklassa tarkoitetuista muista valtioista**

- a) Islannin tasavalta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla);
 - b) Liechtensteinin ruhtinaskunta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla);
 - c) Norjan kuningaskunta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla);
 - d) Sveitsin valaliitto (Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen lentoliikennesopimuksen nojalla).
-

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä toukokuuta 2007,

käytäntöä ja menettelyä koskevista järjestelyistä, joita sovelletaan neuvoston suorittamaan kahden jäsenen nimeämiseen Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtumaa koskevan yhteisön toiminnan mukaiseen valintalautakuntaan sekä seuranta- ja neuvoa-antavaan lautakuntaan

(2007/324/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtumaa koskevasta yhteisön toiminnasta vuosina 2007–2019 24 päivänä lokakuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1622/2006/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 ja 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksen 1622/2006/EY 6 ja 10 artiklassa säädetään, että on perustettava valintalautakunta sekä seuranta- ja neuvoa-antava lautakunta ja että näihin lautakuntiin kuuluu seitsemän jäsentä, jotka Euroopan unionin toimieliimet nimeävät, ja että neuvosto nimeää heistä kaksi.
- (2) Neuvoston on aiheellista päättää käytäntöä ja menettelyä koskevista järjestelyistä, joita sovelletaan neuvoston suorittamaan näiden kahden jäsenen nimeämiseen.
- (3) Näiden järjestelyjen olisi oltava oikeudenmukaisia, syrjimättömiä ja avoimia,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Neuvosto päättää sille kuuluvasta kahden jäsenen nimeämisestä valintalautakuntaan sekä seuranta- ja neuvoa-antavaan lautakuntaan 2 artiklassa vahvistettuja käytäntöä ja menettelyä koskevia järjestelyjä noudattaen.

2 artikla

1. Kaikkien jäsenvaltioiden kesken suoritetaan arvonta. Jäsenvaltioiden osallistuminen arvontaan on vapaaehtoista. Eturistiriidan vaaran saattamiseksi mahdollisimman pieneksi jäsenvaltiot, jotka toimivat lautakunnan jäsenten toimikauden aikana valittavan tai seurannan kohteena olevan Euroopan kulttuuripääkau-

pungin isäntävaltiona, suljetaan arvonnassa ulkopuolelle. Asianomaisten jäsenvaltioiden luettelo, joka perustuu Euroopan kulttuuripääkaupungin esittämisjärjestykseen päätöksen N:o 1622/2006/EY liitteen mukaisesti, on tämän päätöksen liitteenä. Asiantuntijoita suosittelevien jäsenvaltioiden mahdollisimman laajan maantieteellisen edustuksen varmistamiseksi jäsenvaltiot, jotka suosittelevat asiantuntijoita edellistä kautta varten, suljetaan myös äänestyksen ulkopuolelle.

2. Kaksi arvonnassa ensimmäiseksi tullutta jäsenvaltiota tulevat valituiksi. Kumpikin näistä kahdesta jäsenvaltiosta suosittelee yhden sellaisen riippumattoman asiantuntijan nimeämistä, jolla on merkittävää kokemusta ja asiantuntemusta kulttuurialalta, kaupunkien kulttuuritarjonnan kehittämistä tai Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtuman järjestämisestä.

3. Näiden kahden valitun jäsenvaltion suositusten pohjalta ja suositeltujen ehdokkaiden asianmukaisen tarkastelun jälkeen neuvosto nimeää kaksi asiantuntijaa, jotka kolmen vuoden ajan kuuluvat valintalautakuntaan sekä seuranta- ja neuvoa-antavaan lautakuntaan.

4. Mikäli lautakunnan asiantuntija kuolee tai luopuu tehtävästään, kyseistä asiantuntijaa suositellut jäsenvaltio suosittelee korvaavaa jäsentä jäljellä olevaksi toimikaudeksi. Tällöin sovelletaan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ EUVL L 304, 3.11.2006, s. 1.

LIITE

Valintalautakunnan sekä seuranta- ja neuvoa-antavan lautakunnan suunnitellut kokoukset

	Valintalautakunnan kokoukset ⁽¹⁾	Seuranta- ja neuvoa-antavan lautakunnan kokoukset ⁽²⁾
LAUTAKUNTA 2007–2009	[Suomi (2011) Viro (2011)] ⁽³⁾ Ranska (2013) Slovakia (2013) Portugali (2012) Slovenia (2012) Ruotsi (2014) Latvia (2014) Belgia (2015) Tšekin tasavalta (2015)	Saksa (2010) Unkari (2010) Suomi (2011) Viro (2011) Portugali (2012) Slovenia (2012)
LAUTAKUNTA 2010–2012	Belgia (2015) Tšekin tasavalta (2015) Espanja (2016) Puola (2016) Tanska (2017) Kypros (2017) Alankomaat (2018) Malta (2018)	Suomi (2011) Viro (2011) Portugali (2012) Slovenia (2012) Ranska (2013) Slovakia (2013) Ruotsi (2014) Latvia (2014) Belgia (2015) Tšekin tasavalta (2015)
LAUTAKUNTA 2013–2015	Italia (2019) Bulgaria (2019) ⁽⁴⁾	Ruotsi (2014) Latvia (2014) Belgia (2015) Tšekin tasavalta (2015) Espanja (2016) Puola (2016) Tanska (2017) Kypros (2017) Alankomaat (2018) Malta (2018)

⁽¹⁾ Kaksi valintakokousta maata kohden: esivalinta viimeistään viisi vuotta ennen tapahtuman alkua, lopullinen valinta yhdeksän kuukautta myöhemmin.

⁽²⁾ Kaksi seurantakokousta maata kohden: viimeistään kaksi vuotta ennen tapahtuman alkua ja viimeistään kahdeksan kuukautta ennen tapahtuman alkua.

⁽³⁾ Neuvosto nimesi neuvoston asiantuntijat vuoden 2011 Euroopan kulttuuripääkaupunkien valitsemiseksi 13. marraskuuta 2006 päätöksen N:o 1419/1999/EY mukaisesti.

⁽⁴⁾ Esittämisjärjestys vuoden 2019 jälkeen ei ole tiedossa.

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä huhtikuuta 2007,

Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian maksajavirastojen tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuodelta 2006 rahoitettavien maaseudun kehittämistoimenpiteiden menojen osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1893)

(Ainoastaan englannin-, kreikan-, latvian-, liettuan-, puolan-, slovakin-, sloveenin-, tšekin-, unkarin- ja vironkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2007/325/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

on kuullut rahastokomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian maaseudun kehittämistoimenpiteiden menoja koskevien tilinpäätösten ja niihin liittyen vaadittujen tietojen perusteella asetuksen (EY) N:o 1258/1999 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen maksajavirastojen tilit on tarkastettava ja hyväksyttävä. Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen koskee toimitettujen tilien täydellisyyttä, tarkkuutta ja todenperäisyyttä todistuksen myöntävien elinten laatimien kertomusten perusteella.
- (2) Tšekille, Virolle, Kyprokselle, Latvialle, Liettualle, Unkarille, Maltalle, Puolalle, Slovenialle ja Slovakielle myönnetty määräajat asetuksen (EY) N:o 1258/1999 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1663/95 ⁽²⁾ 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen toimittamiselle komissioon ovat umpeutuneet.

- (3) Komissio on tarkastanut toimitetut tiedot ja antanut Tšekille, Virolle, Kyprokselle, Latvialle, Liettualle, Unkarille, Maltalle, Puolalle, Slovenialle ja Slovakielle 31 päivään maaliskuuta 2007 mennessä tiedoksi tarkastustensa tulokset ja mahdollisesti tarvittavat muutokset.

- (4) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista siirtymäkauden säännöistä Tšekissä, Virossa, Kyproksessa, Latviassa, Liettuaassa, Unkarissa, Maltassa, Puolassa, Sloveniassa ja Slovakiassa EMOTR:n tukiosastosta rahoitettavien maaseudun kehittämistoimenpiteiden osalta 5 päivänä tammikuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 27/2004 ⁽³⁾ 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen maaseudun kehittämismenojen osalta tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevan päätöksen lopputulos vähennetään komission myöhemmin suorittamista maksuista tai lisätään niihin.

- (5) Tarkastusten perusteella komissio voi tilinpäätösten ja liiteasiakirjojen perusteella tehdä eräiden maksajavirastojen osalta päätöksen toimitettujen tilien täydellisyydestä, tarkkuudesta ja todenperäisyydestä. Kyseessä olevia määriä koskevat yksityiskohdat annetaan yhteenvetokertomuksessa, joka esitettiin rahastokomitealle tämän päätöksen esittämisen yhteydessä.

- (6) Tarkastusten perusteella eräiden muiden maksajavirastojen toimittamat tiedot edellyttävät lisätutkimuksia eikä näiden virastojen tilejä voida sen vuoksi tarkastaa ja hyväksyä tällä päätöksellä.

- (7) Maaseudun kehittämismenojen, joita koskee asetus (EY) N:o 27/2004, osalta tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevan päätöksen mukaisesti takaisin perittävät tai maksettaviksi kuuluvat määrät vähennetään myöhemmistä maksuista tai lisätään niihin.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.⁽²⁾ EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 465/2005 (EUVL L 77, 23.3.2005, s. 6).⁽³⁾ EUVL L 5, 9.1.2004, s. 36.

- (8) Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti tämä päätös ei rajoita sellaisten myöhempien komission päätösten tekemistä, joilla jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle sellaiset menot, joita ei ole suoritettu yhteisön säännösten mukaisesti,

Kyproksessa, Latviassa, Liettuassa, Unkarissa, Maltassa, Puolassa, Sloveniassa ja Slovakiassa sovellettaviin maaseudun kehittämistoimenpiteisiin, ei käsitellä tässä päätöksessä vaan ne tarkastetaan ja hyväksytään tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä myöhemmin tehtävällä päätöksellä.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

3 artikla

1 artikla

Sen estämättä, mitä 2 artiklassa säädetään, liitteessä I ja II vahvistetaan määrät, jotka tämän päätöksen nojalla peritään kulta-kin jäsenvaltiolta tai maksetaan kullekin jäsenvaltiolle Tšekissä, Virossa, Kyproksessa, Latviassa, Liettuassa, Unkarissa, Maltassa, Puolassa, Sloveniassa ja Slovakiassa toteutettavien maaseudun kehittämistoimenpiteiden osalta.

Tämä päätös on osoitettu Tšekin tasavallalle, Viron tasavallalle, Kyproksen tasavallalle, Latvian tasavallalle, Liettuan tasavallalle, Unkarin tasavallalle, Maltan tasavallalle, Puolan tasavallalle, Slovenian tasavallalle ja Slovakian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 27 päivänä huhtikuuta 2007.

2 artikla

Liitteessä III vahvistettuja jäsenvaltioiden maksajavirastojen varainhoitovuoden 2006 tilejä, jotka liittyvät Tšekissä, Virossa,

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

LIITE I

MAKSAJAVIRASTOJEN TILIEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN
Varainhoitovuosi 2006 – Maaseudun kehittämismenot uusissa jäsenvaltioissa
Jäsenvaltiolta perittävä tai jäsenvaltiolle maksettava määrä

JV	Maksajavirastojen menot, joita koskevat tilit on tarkastettu ja hyväksytyt		b	Yht. a + b	Vähennykset	Yht.	jäsenvaltiolle varainhoitovuodelta korvatut välimaksut	Jäsenvaltiolta perittävä (-) tai sille maksettava (+) määrä
	a	= vuosi-ilmoituksessa ilmoitetut menot						
	Maksajavirastojen menot, joita koskevat tilit on jätetty tarkastuksen ja hyväksymisen ulkopuolelle							
	= jäsenvaltiolle varainhoitovuodelta korvatut välimaksut yhteensä			c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
CY	EUR	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13	24 797 284,89	- 594,76
CZ	EUR	176 491 761,34	0,00	176 491 761,34	- 10 444,11	176 481 317,23	176 353 014,70	128 302,53
EE	EUR	42 423 603,39	0,00	42 423 603,39	- 15 231,72	42 408 371,67	42 408 371,67	0,00
HU	EUR	296 033 597,90	0,00	296 033 597,90	- 9 339,13	296 024 258,77	296 024 258,77	0,00
LT	EUR	0,00	140 016 475,42	140 016 475,42	0,00	140 016 475,42	140 016 475,42	0,00
LV	EUR	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83	95 213 651,75	- 0,92
MT	EUR	7 944 230,12	0,00	7 944 230,12	- 4 618,97	7 939 611,15	7 939 611,15	0,00
PL	EUR	1 149 569 960,50	0,00	1 149 569 960,50	- 13 069,51	1 149 556 890,99	1 149 556 398,09	492,90
SI	EUR	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27	118 942 873,75	- 1 488,48
SK	EUR	0,00	117 783 440,91	117 783 440,91	0,00	117 783 440,91	117 783 440,91	0,00

Maksettut ennakot, joita ei ole vielä tarkastettu ja hyväksytty ohjelman täytäntöönpanon osalta [neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 32 artikla]

CZ	EUR	86 848 000,00
CY	EUR	11 968 000,00
EE	EUR	24 080 000,00
HU	EUR	96 368 000,00
LT	EUR	78 320 000,00
LV	EUR	52 496 000,00
MT	EUR	4 304 000,00
PL	EUR	458 624 000,00
SI	EUR	45 056 000,00
SK	EUR	63 536 000,00

LIITE II

TARKASTETUT JA HYVÄKSYTYT MENOT MAASEUDUN KEHITTÄMISTOIMENPITEITÄIN
VARAINHOITOVUONNA 2006

Tilinpäätösten ja ilmoitettujen menojen väliset erot

Kypros

Nro	Toimenpide	Menot 2006 Liite I sarake a	Vähennykset Liite I sarake d	Tarkastettu ja hyväk- sytty määrä 2006 Liite I sarake e
1	Investointituki eläinjätehuoltoon	9 443 852,29	0,00	9 443 852,29
2	Parannuksiin ja kehittämiseen kannustaminen	1 239 312,75	0,00	1 239 312,75
3	Tuottajaryhmittymien perustamisen kannustaminen	0,00	0,00	0,00
4	Viljelijöiden ammattikoulutuksen kannustaminen	0,00	0,00	0,00
5	Tekninen ja neuvontapalvelu viljelijöille	0,00	0,00	0,00
6	Varhaiseläke	486 308,23	0,00	486 308,23
7	Nuorten viljelijöiden aloitustuki	1 275 250,49	0,00	1 275 250,49
8	EU:n vaatimusten täyttäminen	1 360 168,93	0,00	1 360 168,93
9	Maatalouden ympäristötoimenpiteiden käyttöönotto	4 130 349,24	0,00	4 130 349,24
10	Maatalouden ympäristötoimenpiteet luonnonarvon säilyttämiseksi	556 903,68	0,00	556 903,68
11	Metsitys	13 952,08	0,00	13 952,08
12	Karjan jalostusinfrastruktuurin parantaminen	192 901,09	0,00	192 901,09
13	Epäsuotuisat alueet	4 881 517,45	0,00	4 881 517,45
14	Laatujärjestelmien tuki	0,00	0,00	0,00
15	Pienimuotoisen, perinteisen jalostuksen tuki	209 556,17	0,00	209 556,17
16	Maatalous- ja perinteisten maisemien suojelu	696 713,67	0,00	696 713,67
17	Metsäpaloilta ja muilta luonnononnettomuuksilta suojautuminen	200 764,44	0,00	200 764,44
18	Muun kuin maatalousmaan metsitys	55 636,33	0,00	55 636,33
19	Sadonkorjuumenetelmien parantaminen	53 503,29	0,00	53 503,29
20	Tekninen apu täytöntöönpanoon ja seurantaan	0,00	0,00	0,00
21	Tekninen apu kollektiivisiin aloitteisiin paikallistasolla	0,00	0,00	0,00
	Yhteensä	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13

Tšekki

Nro	Toimenpide	Menot 2006 Liite I sarake a	Vähennykset Liite I sarake d	Tarkastettu ja hyväk- sytty määrä 2006 Liite I sarake e
1	Varhaiseläke	545 103,99	0,00	545 103,99
2	Epäsuotuisat alueet	76 534 949,79	- 10 115,18	76 524 834,61
3	Maatalouden ympäristötoimenpiteet	88 959 922,46	- 178,10	88 959 744,36
4	Metsätalous	2 707 601,06	- 150,83	2 707 450,23
5	Tuottajaryhmittymät	1 687 004,62	0,00	1 687 004,62
6	Tekninen apu	0,00	0,00	0,00
7	Sapard	0,00	0,00	0,00
700	Maatilainvestoinnit, asetus (EY) N:o 1268/1999	351 123,76	0,00	351 123,76
701	Jalostus ja kaupan pitäminen, asetus (EY) N:o 1268/1999	1 641 034,72	0,00	1 641 034,72
702	Tulvatuhot 1	0,00	0,00	0,00
703	Laaturakenteiden parantaminen	847 428,46	0,00	847 428,46
704	Maanparannus ja ositus	683 889,73	0,00	683 889,73
705	Kylien kunnostaminen ja kehittäminen	634 488,40	0,00	634 488,40
706	Tulvatuhot 2	110 168,00	0,00	110 168,00
707	Maaseudun infrastruktuurin parantaminen	464 428,01	0,00	464 428,01
708	Elinkeinotoimintojen kehittäminen ja monipuolistaminen	1 024 762,25	0,00	1 024 762,25
709	Maatalouden tuotantomenetelmät	241 255,09	0,00	241 255,09
710	Ammattikoulutuksen parantaminen	47 031,42	0,00	47 031,42
711	Sapardin tekninen apu	11 569,58	0,00	11 569,58
	Yhteensä	176 491 761,34	- 10 444,11	176 481 317,23

Viro

Nro	Toimenpide	Menot 2006 Liite I sarake a	Vähennykset Liite I sarake d	Tarkastettu ja hyväksytty määrä 2006 Liite I sarake e
1	Epäsuotuisat alueet	6 350 920,66	- 1 226,94	6 349 693,72
2	Maatalouden ympäristötoimenpiteet	18 368 083,98	- 9 000,91	18 359 083,07
3	Maatalousmaan metsitys	1 102 043,43	- 51,36	1 101 992,07
4	Rakennemuutostettavat osittaiset kotitarveviljelytilat	2 273 812,97	- 612,11	2 273 200,86
5	Vaatimusten täyttäminen	5 826 010,68	- 2 488,11	5 823 522,57
6	Täydentävät suorat tuet	7 422 630,38	0,00	7 422 630,38
7	Tekninen apu	1 080 101,29	- 1 852,29	1 078 249,00
8	Sapard	0,00	0,00	0,00
9	Ympäristörajoitteisten alueiden tuki	0,00	0,00	0,00
	Yhteensä	42 423 603,39	- 15 231,72	42 408 371,67

Unkari

Nro	Toimenpide	Menot 2006 Liite I sarake a	Vähennykset Liite I sarake d	Tarkastettu ja hyväksytty määrä 2006 Liite I sarake e
1	Maatalouden ympäristötoimenpiteet	227 833 992,16	0,00	227 833 992,16
2	Vaatimusten täyttäminen	1 595 755,18	- 0,03	1 595 755,15
3	Metsitys	22 153 089,37	0,00	22 153 089,37
4	Osittaisten kotitarveviljelytilojen tuki	502 022,58	- 135,83	501 886,75
5	Tuottajaryhmittymät	7 202 971,57	0,01	7 202 971,58
6	Varhaiseläke	0,00	0,00	0,00
7	Epäsuotuisat alueet	6 402 140,63	- 799,99	6 401 340,64
8	Tekninen apu	15 153 476,83	0,00	15 153 476,83
9	Asetuksen (EY) N:o 1268/1999 muk. hyväksytyt hankkeet	14 999 999,74	- 8 403,29	14 991 596,45
10	Täydentävät kansalliset suorat tuet	190 149,84	0,00	190 149,84
	Yhteensä	296 033 597,90	- 9 339,13	296 024 258,77

Latvia

Nro	Toimenpide	Menot 2006 Liite I sarake a	Vähennykset Liite I sarake d	Tarkastettu ja hyväksytty määrä 2006 Liite I sarake e
1	Varhaiseläke	114 610,00	0,00	114 610,00
2	Tuottajaryhmittymät	778 930,76	0,00	778 930,76
3	Osittaisten kotitarveviljelytilojen tuki	13 140 756,56	0,00	13 140 756,56
4	Vaatimusten täyttäminen	16 269 647,82	0,00	16 269 647,82
5	Maatalouden ympäristötoimenpiteet	11 920 958,74	0,00	11 920 958,74
6	Epäsuotuisat alueet	41 850 749,84	0,00	41 850 749,84
7	Tekninen apu	991 731,69	0,00	991 731,69
8	Aiemmalta ohjelmakaudelta siirtyneet velvoitteet	0,00	0,00	0,00
9	Varainjako yhtenäisille pinta-alueille	10 146 265,42	0,00	10 146 265,42
	Yhteensä	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83

Malta

Nro	Toimenpide	Menot 2006 Liite I sarake a	Vähennykset Liite I sarake d	Tarkastettu ja hyväksytty määrä 2006 Liite I sarake e
1	Epäsuotuisat alueet	1 593 569,29	681,16	1 594 250,45
2	Maatalouden ympäristötoimenpiteet	385 505,60	- 4 335,34	381 170,26
3	Vaatimusten täyttäminen	307 772,98	0,00	307 772,98
4	Tuottajaryhmittymät	0,00		0,00
5	Tekninen apu	0,00		0,00
6	Täydentävä valtiontuki	3 760 000,00	0,00	3 760 000,00
7	Ad hoc -toimenpiteet	1 897 382,26	- 964,80	1 896 417,46
	Yhteensä	7 944 230,12	- 4 618,97	7 939 611,15

Puola

Nro	Toimenpide	Menot 2006 Liite I sarake a	Vähennykset Liite I sarake d	Tarkastettu ja hyväksytty määrä 2006 Liite I sarake e
1	Varhaiseläke	140 747 510,60	0,00	140 747 510,60
2	Osittaisten kotitarveviljelytilojen tuki	105 651 252,73	- 9 615,14	105 641 637,59
3	Tuottajaryhmittymät	1 039 815,80	0,00	1 039 815,80
4	Epäsuotuisat alueet	261 975 568,73	- 238,56	261 975 330,17
5	Maatalouden ympäristösitoumukset ja eläinten hyvinvointi	54 365 171,48	- 421,86	54 364 749,62
6	Metsitys	27 182 933,10	- 457,96	27 182 475,14
7	EU:n vaatimusten täyttäminen	279 345 058,83	- 188,51	279 344 870,32
8	Tekninen apu	474 369,94	- 954,75	473 415,19
9	Täydentävät suorat tuet	189 369 013,75	- 1 191,12	189 367 822,63
10	Asetuksen (EY) N:o 1268/1999 muk. hyväksytyt hankkeet	89 419 265,54	- 1,61	89 419 263,93
	Yhteensä	1 149 569 960,50	- 13 069,51	1 149 556 890,99

Slovenia

Nro	Toimenpide	Menot 2006 Liite I sarake a	Vähennykset Liite I sarake d	Tarkastettu ja hyväksytty määrä 2006 Liite I sarake e
1	Epäsuotuisat alueet	32 537 794,40	0,00	32 537 794,40
2	Maatalouden ympäristötoimenpiteet	36 334 012,75	0,00	36 334 012,75
3	Varhaiseläke	1 695 055,58	0,00	1 695 055,58
4	Vaatimusten täyttäminen	36 789 386,23	0,00	36 789 386,23
5	Tekninen apu	257 731,75	0,00	257 731,75
6	Sapard-ohjelma	1 235 224,98	0,00	1 235 224,98
7	Täydentävät suorat tuet	10 092 179,58	0,00	10 092 179,58
	Yhteensä	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27

LIITE III

MAKSAJAVIRASTOJEN TILIEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEEN**Varainhoitovuosi 2006 – Maaseudun kehittämismenot**

Luettelo maksajavirastoista, joiden tilit käsitellään erikseen ja joista tehdään tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskeva päätös myöhemmin

Jäsenvaltio	Maksajavirasto
Liettua	NMA
Slovakia	APA

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 27 päivänä huhtikuuta 2007,

Unkarin ja Maltan maksajavirastojen tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuodelta 2005 rahoitettavien menojen osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1894)

(Ainoastaan englannin- ja unkarinkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2007/326/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

Hyväksytään Unkarin maksajaviraston "ARDA:n" ja Maltan maksajaviraston "MRAE:n" Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuoden 2005 osalta rahoitettavia menoja koskevat tarkastetut tilit.

on kuullut rahastokomiteaa,

Asianomaisilta jäsenvaltioilta tämän päätöksen nojalla perittävät tai niille maksettavat määrät vahvistetaan liitteessä I.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksellä 2006/322/EY ⁽²⁾ hyväksytään varainhoitovuoden 2005 osalta kaikkien maksajavirastojen menot, lukuun ottamatta Saksan maksajavirastoa "Bayern-Umwelt", Italian maksajavirastoa "AGEA", Luxemburgin maksajavirastoa "Ministère de l'Agriculture", Unkarin maksajavirastoa "ARDA", Portugalin maksajavirastoa "IFADAP" ja Maltan maksajavirastoa "MRAE".
- (2) Unkarin ja Maltan toimittamien uusien tietojen ja lisätarkastusten perusteella komissio voi nyt tehdä päätöksen Unkarin maksajaviraston "ARDA:n" ja Maltan maksajaviraston "MRAE:n" toimittamien tilien täydellisyydestä, tarkkuudesta ja todenperäisyydestä.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti tämä päätös ei rajoita sellaisten myöhempien komission päätösten tekemistä, joilla jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle menot, joita ei ole suoritettu yhteisön säännösten mukaisesti,

Unkarissa ja Maltassa sovellettavien maaseudun kehittämistoimenpiteiden osalta asianomaisilta jäsenvaltioilta tämän päätöksen mukaisesti perittävät tai niille maksettavat määrät vahvistetaan liitteessä II ja III.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Unkarin tasavallalle ja Maltan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽²⁾ EUVL L 118, 3.5.2006, s. 20.

LIITE I

MAKSAJAVIRASTOJEN TILIEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN

Varainhoitovuosi 2005

jäsenvaltiolta perittävä tai sille maksettava määrä

JV	2005 – Maksajavirastojen menot, joita koskevat tilit on tarkastettu ja hyväksytyt		a + b yhteensä	Maksujen vähennykset ja keskeytykset koko varainhoitovuodelta	Määrä yhteensä, vähennykset ja keskeytykset mukaan luettuina	jäsenvaltiolle varainhoitovuodelta maksetut ennakkot	jäsenvaltiolta perittävä (-) tai sille maksettava (+) määrä (*)
	a	b					
		= kuukausi-ilmoituksissa ilmoitettujen menojen kokonaismäärä					
HU	127 456 066,00	0,00	127 456 066,00	- 10 699 420,33	127 445 367 377,67	127 427 318 113,67	18 049 264,00
MTL	372 669,93	0,00	372 669,93	0,00	372 669,93	372 670,01	- 0,08
			c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f

(*) Sovellettava valuuttakurssi: asetuksen (EY) N:o 883/2006 7 artiklan 2 kohta.

1) jäsenvaltiolta perittävää tai sille maksettavaa määrää laskettaessa otetaan huomioon vuosi-ilmoituksessa ilmoitetut tarkastetut ja hyväksytyt menot yhteensä (sarake a).

2) Huomioon otettavia ovat ennakkojärjestelmän mukaiset vähennykset ja keskeytykset, joihin lisätään erityisesti elo-, syys- ja lokakuussa 2005 todetuista maksumääräaikojen noudattamatta jättämisistä johtuvat oikaistut.

JV	05070106 (ex-1a)	05070108 (ex-1b)	Yhteensä (= g)
	h	i	j = h + i
HU	18 049 264,00	0,00	18 049 264,00
MTL	- 0,08	0,00	- 0,08

3) Nimikkeistö 2007: 05070106, 05070108

LIITE II

MAKSAJAVIRASTOJEN TILJEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN
Varainhoitovuosi 2005 – Maaseudun kehittämisen menot uusissa jäsenvaltioissa
jäsenvaltiolta perittävä tai sille maksettava määrä

JV	Maksajavirastojen menot, joita koskevat tilit on tarkastettu ja hyväksytyt		a + b yhteensä	Vähennykset	Yhteensä	jäsenvaltiolle varainhoitovuodelta korvatut välimaksut	jäsenvaltiolta perittävä (-) tai sille maksettava (+) määrä (*)
	a	b					
		= jäsenvaltiolle varainhoitovuodelta korvatut välimaksut yhteensä					
		= vuosiluottokassa ilmoittamat menot					
			$c = a + b$	d	$e = c + d$	f	$g = e - f$
HU	EUR	37 272 434,19	37 272 434,19	0,00	37 272 434,19	0,00	37 272 434,19
MT	EUR	6 464 227,06	6 464 227,06	0,00	6 464 227,06	6 295 789,00	168 438,06

(*) HU: Määrä maksettu 13.12.2005 osana ensimmäistä välimaksua (GFO.1514)

MT: Määrä maksettu 25.11.2005 kolmantena välimaksuna (GFO.1471) ja 23.10.2006 välimaksuna (GFO.1890)

JV	Suoritettujen ennakkomaksujen, joita ei ole ohjelman täytäntöönpanon osalta vielä tarkastettu ja hyväksytty (neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 32 artikla)
HU	EUR 96 368 000,00
MT	EUR 4 304 000,00

LIITE III

MAASEUDUN KEHITTÄMISEN TARKASTETUT JA HYVÄKSYTYT MENOT TOIMENPITEITTÄIN
VARAINHOITOVUODELTA 2005

Tilinpäätöksen ja menoilmoitusten väliset erot

UNKARI

Nro	Toimenpide	Menot 2005 Liite II, sarake a	Vähennykset Liite II, sarake d	Tarkastettu ja hyväk- sytty määrä 2005 Liite II, sarake e
1	Maatalouden ympäristötoimenpiteet	0,00	0,00	0,00
2	Vaatimusten noudattaminen	0,00	0,00	0,00
3	Metsitys	4 343 744,56	0,00	4 343 744,56
4	Osittaisten kotitarveviljelytilojen tuki	564 667,97	0,00	564 667,97
5	Tuottajaryhmät	354 984,16	0,00	354 984,16
6	Varhaiseläke	0,00	0,00	0,00
7	Epäsuotuisat alueet	0,00	0,00	0,00
8	Tekninen apu	846 976,51	0,00	846 976,51
9	Asetuksen (EY) N:o 1268/1999 mukaisesti hyväksytyt hanke	0,00	0,00	0,00
10	Täydentävä kansallinen suora tuki	31 162 060,99	0,00	31 162 060,99
	Yhteensä	37 272 434,19	0,00	37 272 434,19

MALTA

Nro	Toimenpide	Menot 2005 Liite II, sarake a	Vähennykset Liite II, sarake d	Tarkastettu ja hyväk- sytty määrä 2005 Liite II, sarake e
1	Epäsuotuisat alueet	1 778 458,24	0,00	1 778 458,24
2	Maatalouden ympäristötoimenpiteet	523 444,29	0,00	523 444,29
3	Vaatimusten noudattaminen	153 708,96	0,00	153 708,96
4	Tuottajaryhmät	0,00	0,00	0,00
5	Tekninen apu	4 795,27	0,00	4 795,27
6	Valtiontuen täydennys	1 620 000,00	0,00	1 620 000,00
7	Tilapäinen toimenpide	2 383 820,30	0,00	2 383 820,30
	Yhteensä	6 464 227,06	0,00	6 464 227,06

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä huhtikuuta 2007,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta rahoitettaviin menoihin liittyvien jäsenvaltioiden maksajavirastojen tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä varainhoitovuoden 2006 osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1901)

(2007/327/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

rainhoitovuoden 2006 osalta otetaan huomioon jäsenvaltioiden 16 päivän lokakuuta 2005 ja 15 päivän lokakuuta 2006 välisenä aikana toteuttamat menot.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä kesäkuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan,

on kuullut rahastokomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen maksajavirastojen tilit tarkastetaan ja hyväksytään jäsenvaltioiden toimittamien tilinpäätösten sekä niiden liitteenä toimitettujen tietojen perusteella. Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen koskee toimitettujen tilien täydellisyyttä, tarkkuutta ja todenperäisyyttä todenamisviranomaisten laatimien kertomusten perusteella.
- (2) Jäsenvaltioiden toimittamista tiedoista ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta rahoitettujen menojen kuukausittaisesta kirjanpidosta 16 päivänä helmikuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 296/96 ⁽³⁾ 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti va-

- (3) Määräajat, joiden kuluessa jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle asiakirjat, joita tarkoitetaan asetuksen (EY) N:o 1258/1999 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1663/95 ⁽⁴⁾ 4 artiklan 1 kohdassa, ovat päättyneet.
- (4) Komissio on tarkastanut sille toimitetut tiedot ja ilmoittanut jäsenvaltioille tarkastusten tuloksista sekä tarvittavista muutoksista ennen 31 päivää maaliskuuta 2007.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa päätöksessä tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä määritellään se kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä varainhoitovuonna toteutuneiden menojen määrä, joka voidaan rahoittaa EMOTR:n tukiosastosta asetuksen (EY) N:o 1258/1999 6 artiklan 1 kohdan b alakohdan perusteella, sekä kyseisen varainhoitovuoden ennakkoiden vähennykset ja keskeytykset asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut vähennykset mukaan luettuina, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdan mukaisten myöhempien päätösten soveltamista. Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽⁵⁾ 154 artiklan mukaan tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevan päätöksen lopputulos, joka käsittää mahdollisen erotuksen 151 artiklan 1 kohdan ja 152 artiklan mukaisesti kyseisen varainhoitovuoden tileille kirjattujen menojen kokonaismäärän ja komission tässä päätöksessä hyväksymien menojen kokonaismäärän välillä, kirjataan yhdelle ainoalle momentille lisäyksenä tai vähennyksenä menoihin.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.⁽²⁾ EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 378/2007 (EUVL L 95, 5.4.2007, s. 1).⁽³⁾ EYVL L 39, 17.2.1996, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1607/2005 (EUVL L 256, 1.10.2005, s. 12).⁽⁴⁾ EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 465/2005 (EUVL L 77, 23.3.2005, s. 6).⁽⁵⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).

- (6) Tarkastusten perusteella komissio voi tilinpäätösten ja liiteasiakirjojen pohjalta tehdä eräiden maksajavirastojen osalta päätöksen toimitettujen tilien täydellisyydestä, tarkkuudesta ja todenperäisyydestä. Kyseessä olevia määriä koskevat yksityiskohdat annetaan yhteenvetokertomuksessa, joka esitettiin rahastokomitealle tämän päätöksen esittämisen yhteydessä.
- (7) Tarkastusten perusteella eräiden muiden maksajavirastojen toimittamat tiedot edellyttävät lisätutkimuksia, eikä näiden virastojen tilejä voida sen vuoksi tarkastaa ja hyväksyä tällä päätöksellä.
- (8) Asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 2 kohdassa säädetään, että menojen kirjaamista vastaan suoritettavia ennakkoita vähennetään sellaisten menojen osalta, jotka jäsenvaltiot ovat toteuttaneet määräaikojen jälkeen, talousarvion kurinalaisuudesta 26 päivänä syyskuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2040/2000 ⁽¹⁾ 14 artiklan mukaisesti. Asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 3 kohdassa säädetään kuitenkin, että elo-, syys- ja loka-kuun aikana tapahtuneet määräaikojen ylittämiset otetaan huomioon tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevan päätöksen yhteydessä, paitsi jos ne todetaan ennen viimeistä varainhoitovuoden ennakoita koskevaa päätöstä. Osa eräiden jäsenvaltioiden edellä mainittuna ajanjaksona ilmoittamista menoista on toteutettu säädettyjen määräaikojen jälkeen, ja joidenkin toimenpiteiden osalta komissio ei hyväksynyt lieventäviä olosuhteita. Tässä päätöksessä olisi sen vuoksi vahvistettava asianmukaiset vähennykset. Kyseisten vähennysten ja muiden mahdollisten menojen osalta, jotka todetaan suoritetuiksi säädettyjen määräaikojen jälkeen, tehdään asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdan mukaisesti myöhemmän ajankohdana päätös, jossa vahvistetaan lopullisesti yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot.
- (9) Komissio on asetuksen (EY) N:o 2040/2000 14 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti jo alentanut tiettyjä varainhoitovuoden 2006 menojen kirjaamista vastaan suoritettuja kuukausiennakoita tai keskeyttänyt niiden maksamisen. Edellä esitetty huomioon ottaen ja jotta kyseisiä määriä ei korvattaisi liian aikaisin tai edes tilapäisesti, niitä ei pidä hyväksyä tässä päätöksessä, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdan mukaisia lisätutkimuksia.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että ensimmäisessä alakohdassa mainitun tilien tarkastus- ja hyväksymispäätöksen mukaisesti kultakin jäsenvaltiolta perittävät määrät tai sille maksettavat määrät määritellään vähentämällä kyseisen varainhoitovuoden eli varainhoitovuoden 2006 aikana maksetut ennakkomaksut samalle vuodelle ensimmäisen alakohdan mukaisesti hyväksytyistä menoista. Nämä summat vähennetään tilien tarkastus- ja hyväksymispäätöstä seuraavan toisen kuukauden menojen perusteella maksettavista ennakkomaksuista tai lisätään niihin.
- (11) Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 5 kohdassa säädetään, että jos takaisinperintää ei toteuteta neljän vuoden kuluessa ensimmäisen asteen hallinnollisen tai oikeudellisen päätöksen tekemisestä tai kahdeksan vuoden kuluessa, jos takaisinperintää käsitellään kansallisessa tuomioistuimessa, takaisinperinnän toteuttamatta jättämisestä aiheutuvista rahoituksellisista seurauksista vastaa 50-prosenttisesti kyseinen jäsenvaltio, ja 50-prosenttisesti ne katetaan yhteisön talousarviosta. Mainitun asetuksen 32 artiklan 3 kohdassa veloitetaan jäsenvaltiot toimittamaan komissiolle tilinpäätöksen yhteydessä yhteenveto väärinkäytösten vuoksi aloitetuista takaisinperintämenettelyistä. Jäsenvaltioiden takaisin perittävien määrien ilmoitusvelvollisuuden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maksajavirastojen ja muiden elinten hyväksymisen sekä maataloustukirahaston ja maaseuturahaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 21 päivänä kesäkuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 885/2006 ⁽²⁾. Mainitun asetuksen liitteessä III esitetään taulukot 1 ja 2, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava vuonna 2007. Komissio päättää jäsenvaltioiden toimittamien taulukkojen perusteella rahoituksellisista seurauksista, joita sovelletaan, kun takaisinperintää ei ole toteutettu neljän ja vastaavasti kahdeksan vuoden kuluessa. Tämä päätös ei rajoita sääntöjenmukaisuutta koskevien myöhempien päätösten tekemistä asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 8 kohdan mukaisesti.
- (12) Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 6 kohdan mukaisesti jäsenvaltiot voivat päättää jättää takaisinperinnän suorittamatta. Tällainen päätös voidaan tehdä vain jos takaisinperinnästä aiheutuneet ja ennakoitavat kustannukset ovat yhteensä suuremmat kuin takaisin perittävä määrä tai jos takaisinperintä osoittautuu mahdottomaksi velallisen tai väärinkäytöksestä oikeudellisesti vastuussa olevien henkilöiden maksukyvyttömyyden vuoksi, joka on todettu ja hyväksytty asianomaisten jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jos tällainen päätös tehdään neljän vuoden kuluessa ensimmäisen asteen hallinnollisen tai oikeudellisen päätöksen tekemisestä tai kahdeksan vuoden kuluessa, jos takaisinperintää käsitellään kansallisessa tuomioistuimessa, takaisinperinnän toteuttamatta jättämisestä aiheutuvat taloudelliset seuraukset olisi katettava 100-prosenttisesti yhteisön talousarviosta. Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 3 kohdassa tarkoitetussa yhteenvedossa ilmoitetaan määrät, joiden osalta jäsenvaltio on päättänyt olla suorittamatta takaisinperintää, sekä päätöksen perustelut. Nämä määrät eivät jää asianomaisten jäsenvaltioiden vastattaviksi, vaan ne katetaan yhteisön talousarviosta. Tämä päätös ei rajoita sääntöjenmukaisuutta koskevien myöhempien päätösten tekemistä mainitun asetuksen 32 artiklan 8 kohdan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 244, 29.9.2000, s. 27.⁽²⁾ EUVL L 171, 23.6.2006, s. 90.

- (13) Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti tämä päätös ei rajoita sellaisten myöhempien komission päätösten tekemistä, joilla jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle menot, joita ei ole suoritettu yhteisön säännösten mukaisesti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään jäsenvaltioiden maksajavirastojen tilit Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuodelta 2006 rahoitettavien menojen osalta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan soveltamista.

Asianomaisilta jäsenvaltioilta tämän päätöksen nojalla perittävät tai niille maksettavat määrät, asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 5 kohdan soveltamisesta johtuvat määrät mukaan luetuina, vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

Liitteessä II vahvistettuja maksajavirastojen varainhoitovuoden 2006 tilejä, jotka liittyvät EMOTR:n tukirahastosta rahoitettaviin menoihin, ei käsitellä tässä päätöksessä, vaan niistä tehdään tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskeva päätös myöhemmin.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I
MAKSAJAVIRASTOJEN TILIEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEEN
Varainhoitovuosi 2006
Jäsenvaltioilta perittävät tai niille maksettavat määrät

JV	2006 – Maksajavirastojen menot, joita koskevat tilit on tarkastettu ja hyväksytty				a + b yhteensä c = a + b	Maksujen vähennykset ja keskeytykset koko varainhoitovuodelta d	Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan mukaiset vähennykset e	Määrä yhteensä, vähennykset ja keskeytykset mukaan luettuina f = c + d + e	jäsenvaltioille varainhoitovuodelta suoritettavat emnakot g	jäsenvaltioilta perittävä (-) tai sille maksettava (+) määrä (*) h = f - g
	a	b	jätetty tarkastamisen ja hyväksymisen ulkopuolelle = kuukausi-ilmoituksissa ilmoitettujen menojen kokonaismäärä							
AT	1 272 218 690,48	0,00	0,00	0,00	1 272 218 690,48	- 720 696,92	- 934 054,01	1 270 563 939,56	1 271 497 993,56	- 934 054,01
BE	943 472 441,56	0,00	0,00	0,00	943 472 441,56	- 98 742,45	- 6 414 268,02	936 959 431,09	943 682 307,83	- 6 722 876,74
CY	13 627 679,88	0,00	0,00	0,00	13 627 679,88	- 94 034,40	0,00	13 533 645,48	13 627 667,74	- 94 022,26
CZ	9 180 125 085,10	0,00	0,00	0,00	9 180 125 085,10	- 988 549,22	0,00	9 179 136 535,88	9 179 215 406,94	- 78 871,06
DE	6 012 234 211,79	531 119 845,88	0,00	0,00	6 543 354 057,67	- 15 751,26	- 22 008 515,16	6 521 329 791,25	6 543 392 477,21	- 22 062 685,96
DK	8 677 766 491,83	0,00	0,00	0,00	8 677 766 491,83	- 8 739 275,54	- 914 374,77	8 668 112 841,53	8 669 027 216,29	- 914 374,76
EE	515 003 672,26	0,00	0,00	0,00	515 003 672,26	0,00	0,00	515 003 672,26	515 003 672,26	0,00
EL	3 083 191 733,23	0,00	0,00	0,00	3 083 191 733,23	- 13 300 023,18	- 9 633 330,59	3 060 258 379,47	3 070 588 054,20	- 10 329 674,73
ES	6 656 127 478,21	0,00	0,00	0,00	6 656 127 478,21	- 3 456 465,10	- 31 933 778,17	6 620 737 234,95	6 654 482 221,80	- 33 744 986,86
FI	824 384 717,40	0,00	0,00	0,00	824 384 717,40	- 7 324 545,62	- 36 369,64	817 023 802,14	817 062 742,40	- 38 940,26
FR	10 052 531 541,28	0,00	0,00	0,00	10 052 531 541,28	- 1 022 072,06	- 14 538 679,01	10 036 970 790,22	10 044 585 121,49	- 7 614 331,27
HU	156 223 736 012,00	0,00	0,00	0,00	156 223 736 012,00	- 328 047 257,76	0,00	155 895 688 754,24	155 582 374 744,24	313 314 010,00
IE	1 723 895 609,19	0,00	0,00	0,00	1 723 895 609,19	- 742 710,48	- 3 565 118,69	1 719 587 780,02	1 723 233 630,73	- 3 645 850,71
IT	2 037 869 034,52	3 431 558 788,09	0,00	0,00	5 469 427 822,61	- 8 480 189,12	- 24 749 262,64	5 436 198 370,85	5 460 957 034,26	- 24 758 663,41
LT	580 165 313,52	0,00	0,00	0,00	580 165 313,52	0,00	0,00	580 165 313,52	580 207 561,22	- 42 247,70
LU	46 948 099,71	0,00	0,00	0,00	46 948 099,71	- 1 121 758,30	- 2 642,83	45 823 698,59	44 715 528,83	1 108 169,76
LV	28 790 647,32	0,00	0,00	0,00	28 790 647,32	0,00	0,00	28 790 647,32	28 790 647,32	0,00
MT	594 647,99	0,00	0,00	0,00	594 647,99	- 14,88	0,00	594 633,11	597 022,13	- 2 389,02
NL	1 216 585 474,61	0,00	0,00	0,00	1 216 585 474,61	- 4 520 243,99	- 6 314 761,59	1 205 750 469,03	1 209 644 112,63	- 3 893 643,60
PL	3 875 928 681,11	0,00	0,00	0,00	3 875 928 681,11	0,00	0,00	3 875 928 681,11	3 874 808 252,95	1 120 428,16
PT	879 836 307,88	68 449 778,75	0,00	0,00	948 286 086,63	- 79 408,17	- 1 060 501,87	947 146 176,59	946 441 751,51	704 425,08
SE	8 573 330 655,24	0,00	0,00	0,00	8 573 330 655,24	- 4 593 248,44	- 1 145 188,47	8 567 592 218,34	8 568 737 406,80	- 1 145 188,47
SI	9 618 462 851,76	0,00	0,00	0,00	9 618 462 851,76	0,00	0,00	9 618 462 851,76	9 618 464 857,04	- 2 005,28

JV	2006 – Maksajavirastojen menot, joita koskevat tilit on tarkastettu ja hyväksytty jätetty tarkastamisen ja hyväksymisen ulkopuolelle		a + b yhteensä	Maksujen vähennykset ja keskeytykset koko varainhoitovuodelta	Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan mukaiset vähennykset	Määrä yhteensä, vähennykset ja keskeytykset mukaan luettuina	jäsenvaltiolle varainhoitovuodelta suoritettavat ennakkot	jäsenvaltiolta perittävä (-) tai sille maksettava (+) määrä (*)
	= vuosiluonnissa ilmoitetut menot	= kuukausi-ilmoituksissa ilmoitettujen menojen kokonaismäärä						
	a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g
SK	0,00	5 605 953 347,87	5 605 953 347,87	0,00	0,00	5 605 953 347,87	5 605 953 347,87	0,00
UK	2 945 567 925,93	0,00	2 945 567 925,93	- 6 937 613,08	- 7 019 902,22	2 931 610 410,63	2 941 158 497,68	- 9 548 087,05

(*) Sovelletava valuuttakurssi: asetuksen (EY) N:o 883/2006 7 artiklan 2 kohta.

1) jäsenvaltiolta perittävä tai sille maksettava määrä laskettaessa otetaan huomioon joko vuosi- ilmoituksessa ilmoitetut tarkastetut ja hyväksytyt menot yhteensä (sarake a) tai kuukausi-ilmoituksissa ilmoitetut, tilien tarkastamisen ja hyväksymisen ulkopuolelle jätetyt menot yhteensä (sarake b).

2) Huomioon otettavia ovat ennakkojärjestelmän mukaiset vähennykset ja keskeytykset, joihin lisätään erityisesti elo-, syys- ja lokakuussa 2006 todetuista maksumääräraajojen noudattamatta jättämisistä johtuvat oikaist.

JV	6702 32 artikla (= e)	05070106 (ex-1a)	05070108 (ex-1b)	Yhteensä (= h)	
	i	j	k	l = i + j + k	
AT	- 934 054,01	0,00	0,00	- 934 054,01	
BE	- 6 414 268,02	0,00	- 308 608,72	- 6 722 876,74	
CY	0,00	- 94 022,26	0,00	- 94 022,26	
CZ	0,00	- 78 871,06	0,00	- 78 871,06	
DE	- 22 008 515,16	- 54 170,80	0,00	- 22 062 685,96	
DK	- 914 374,77	0,00	0,00	- 914 374,76	
EE	0,00	0,00	0,00	0,00	
EL	- 9 633 330,59	- 696 344,15	0,00	- 10 329 674,73	
ES	- 31 933 778,17	- 1 266 832,26	- 544 376,43	- 33 744 986,86	
FI	- 36 369,64	- 403,15	- 2 167,47	- 38 940,26	
FR	- 14 538 679,01	6 924 347,73	0,00	- 7 614 331,27	
HU	0,00	313 314 010,00	0,00	313 314 010,00	
IE	- 3 565 118,69	- 80 964,07	232,05	- 3 645 850,71	
IT	- 24 749 262,64	0,00	- 9 400,77	- 24 758 663,41	
LT	0,00	- 42 247,70	0,00	- 42 247,70	
LU	- 2 642,83	- 14 516,49	1 125 329,07	1 108 169,76	
LV	0,00	0,00	0,00	0,00	
MT	0,00	- 2 389,02	0,00	- 2 389,02	
NL	- 6 314 761,59	46 993,52	2 374 124,47	- 3 893 643,60	
PL	0,00	1 120 428,16	0,00	1 120 428,16	
PT	- 1 060 501,87	1 237 784,12	527 142,83	704 425,08	
SE	- 1 145 188,47	0,00	0,00	- 1 145 188,47	
SI	0,00	- 2 005,28	0,00	- 2 005,28	
SK	0,00	0,00	0,00	0,00	
UK	- 7 019 902,22	- 2 568 654,93	40 470,12	- 9 548 087,05	

3) Nimikkeistö 2007: 05070106, 05070108

LIITE II

MAKSAJAVIRASTOJEN TILIEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN

Varainhoitovuosi 2006

Luettelo maksajavirastoista, joiden tilit jätetään tilien tarkastamisen ja hyväksymisen ulkopuolelle ja joiden tileistä tehdään tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskeva päätös myöhemmin

Jäsenvaltio	Maksajavirasto
Saksa	Baden-Württemberg Bayern Umwelt
Italia	AGEA ARBEA
Portugali	IFADAP
Slovakia	APA

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 30 päivänä huhtikuuta 2007,
sellaisten tiettyjen siemenperunoiden tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston
direktiivin 2002/56/EY vaatimuksia

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1852)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/328/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon siemenperunoiden pitämisestä kaupan 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/56/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan 1 kohdan,

Sallitaan tämän päätöksen liitteessä vahvistetuin edellytyksin "varmennettujen siemenperunoiden" luokkaan kuuluvien siemenperunoiden, jotka eivät täytä direktiivissä 2002/56/EY vahvistettuja vaatimuksia siltä osin kuin on kyse sellaisten kasvien määrästä, joilla esiintyy vakavia virustaudin oireita ensimmäisen sukupolven kasveissa, kaupan pitäminen yhteisössä 30 päivään kesäkuuta 2007 asti, jos seuraavat vaatimukset täyttyvät:

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Ruotsissa ei ole saatavilla sen tarpeisiin nähden riittävästi kansallisiin ympäristöoloihin soveltuvia "varmennettujen siemenperunoiden" luokkaan kuuluvia siemenperunoita, jotka täyttävät direktiivin 2002/56/EY vaatimukset siltä osin kuin on kyse sellaisten kasvien määrästä, joilla esiintyy vakavia virustaudin oireita ensimmäisen sukupolven kasveissa.

a) sellaisten kasvien määrä, joilla esiintyy vakavia virustaudin oireita "varmennettujen siemenperunoiden" luokkaan kuuluvien siemenperunoiden ensimmäisen sukupolven kasveissa, ei saa ylittää liitteessä asetettua prosenttiosuutta;

(2) Siemenperunoiden kysyntää ei ole mahdollista kattaa sellaisilla muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista tuotavilla siemenperunoilla, jotka täyttävät kaikki direktiivissä 2002/56/EY säädetyt vaatimukset.

b) virallisessa etiketissä on ilmoitettava niiden kasvien prosenttiosuus, joilla esiintyy vakavia virustaudin oireita "varmennettujen siemenperunoiden" luokkaan kuuluvien siemenperunoiden ensimmäisen sukupolven kasveissa, kuten direktiivin 2002/56/EY 2 artiklan c alakohdan iv alakohdan mukaisessa virallisessa tarkastuksessa todetaan;

(3) Ruotsille olisi näin ollen annettava lupa sallia väljemmät vaatimukset täyttävien siemenperunoiden kaupan pitäminen 30 päivään kesäkuuta 2007 asti.

c) siemenperunat on saatettu markkinoille tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti.

(4) Lisäksi muille jäsenvaltioille, jotka voivat toimittaa Ruotsille joko jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa korjattuja siemenperunoita, olisi annettava lupa pitää tällaisia siemenperunoita kaupan.

2 artikla

Siemenperunoiden toimittajan, joka haluaa saattaa 1 artiklassa tarkoitettuja siemenperunoita markkinoille, on osoitettava lupahakemus sille jäsenvaltiolle, johon kyseinen toimittaja on sijoitautunut tai harjoittaa tuontia.

(5) Ruotsin olisi aiheellista toimia koordinoijana ja varmistaa, että tämän päätöksen nojalla sallittu siemenperunoiden kokonaismäärä ei ylitä tässä päätöksessä vahvistettua enimmäismäärää.

Kyseisen jäsenvaltion on annettava toimittajalle lupa saattaa siemenperunat markkinoille, paitsi jos

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhanviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäaineistoja käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

a) sillä on riittävä syy epäillä, ettei toimittaja pysty saattamaan markkinoille sitä määrää siemenperunoita, jota varten se on hakenut lupaa; tai

⁽¹⁾ EYVL L 193, 20.7.2002, s. 60. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2005/908/EY (EUVL L 329, 16.12.2005, s. 37).

b) jos kokonaismäärä, jonka kaupan pitäminen sallitaan kyseisen poikkeuksen nojalla, ylittäisi tämän päätöksen liitteessä täsmennetyt enimmäismäärät.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava toisilleen tämän päätöksen soveltamiseksi tarvittavaa hallinnollista apua.

Koordinoivana jäsenvaltiona toimii Ruotsi, jotta voidaan varmistaa, että sallittu kokonaismäärä ei ylitä tämän päätöksen liitteessä täsmennettyä enimmäismäärää.

Kun jäsenvaltio saa 2 artiklan mukaisen lupahakemuksen, sen on välittömästi ilmoitettava koordinoivalle jäsenvaltiolle määrä, jota hakemus koskee. Koordinoivan jäsenvaltion on välittömästi ilmoitettava ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle, ylittyisikö enimmäismäärä, jos lupa myönnettäisiin.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille määrät, joille ne ovat myöntäneet kaupan pitämistä koskevan luvan tämän päätöksen mukaisesti.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä huhtikuuta 2007.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

LIITE

Laji	Lajike	Enimmäismäärä (tonnia)	Niiden kasvien määrä, joilla esiintyy vakavia virustaudin oireita ensimmäisen sukupolven kasveissa (%)
Peruna	(erittäin varhaiset ja varhaiset lajikkeet) Early Puritan	100	20
	(tärkkelyslajikkeet) Seresta	400	

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 2 päivänä toukokuuta 2007,****neuvoston direktiivistä 2002/53/EY poikkeavista, Bulgarian liittymisen vuoksi toteutettavista siirtymätoimenpiteistä siltä osin kuin on kyse *Helianthus annuus*in sellaisten lajikkeiden siementen pitämisestä kaupan, joiden ei ole vahvistettu olevan resistenttejä *Orobanch*e spp:lle**

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1822)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/329/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasikirjan ja erityisesti sen 42 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/53/EY⁽¹⁾ nojalla kyseisen direktiivin säännösten tai sen periaatteita vastaavien periaatteiden mukaisesti hyväksytyjen viljelykasvilajikkeiden siemeniin ei sovelleta rajoituksia kaupan pitämisen osalta. Nämä lajikkeet julkaistaan viljelykasvilajien yleisessä lajikeluettelossa, jäljempänä 'yleinen luettelo', joka kootaan jäsenvaltioiden kansallisten luetteloiden pohjalta.
- (2) *Helianthus annuus*in lajikkeiden resistenssi *Orobanch*e spp:lle on merkittävä tekijä lajin viljelyn kannalta Bulgariassa, ja muita kuin resistenttejä lajikkeita olisi pidettävänä soveltumattomina. Ei kuitenkaan ole tiedossa, ovatko jäsenvaltioiden kansallisiin luetteloihinsa hyväksymät lajikkeet resistenttejä *Orobanch*e spp:lle.
- (3) Bulgarialle olisi tämän vuoksi annettava lupa 31 päivään joulukuuta 2009 kieltää alueellaan sellaisten yleisessä luettelossa lueteltujen lajikkeiden siementen pitäminen kaupan, joiden ei ole vahvistettu olevan resistenttejä *Orobanch*e spp:lle. Bulgaria voi tämän ajanjakson kuluessa arvioida testejä tekemällä ja tietoja keräämällä, ovatko yleisessä luettelossa luetellut *Helianthus annuus*in lajikkeet resistenttejä *Orobanch*e spp:lle, ja toteuttaa tarvittaessa aiheellisia toimenpiteitä direktiivin 2002/53/EY nojalla.

- (4) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhanviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Poiketen siitä, mitä direktiivin 2002/53/EY 16 artiklan 1 kohdassa säädetään, Bulgaria saa 31 päivään joulukuuta 2009 kieltää alueellaan sellaisten viljelykasvilajien yleisessä lajikeluettelossa lueteltujen *Helianthus annuus*in lajikkeiden siementen pitämisen kaupan, joiden ei ollut vahvistettu olevan resistenttejä *Orobanch*e spp:lle silloin, kun kyseinen lajike hyväksyttiin kansalliseen luettelo.

2. Jäsenvaltioiden on annettava näin *Orobanch*e spp:lle resistentteiksi vahvistettujen lajikkeiden luettelo tiedoksi muille jäsenvaltioille ja komissiolle 20 päivän kuluessa tämän päätöksen tiedoksiantamisesta. Niiden on saatettava luettelo säännöllisesti ajan tasalle.

Viljelykasvilajien yleisessä lajikeluettelossa on osoitettava ne *Helianthus annuus*in lajikkeet, joiden on näin vahvistettu olevan resistenttejä *Orobanch*e spp:lle.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 2 päivänä toukokuuta 2007.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 193, 20.7.2002, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1829/2003 (EUVL L 268, 18.10.2003, s. 1).